

LA  
VOLONTÀ

COMEDIA IN TRE ATTI

DI

LUIGI PIETRACQUA

222

o, 31

RINETTI FORTUNATO

Via Berthollet N. 16

TORINO

---

RACCOLTA DI PRODUZIONI

IN

DIALETTO PIEMONTESE

BIBLIOTECA

# LA VOLONTÀ

DRAMMA POPOLARE IN TRE ATTI

DI

LUIGI PIETRACQUA

TORINO

LIBRERIA C. A. ANFOSSI

*Via di Po, num. 27*

IN VENDITA PRESSO

POSSETTI GIOVANNI-C

*Via Po, 31 - TORINO*

Fasc. 9 — Centesimi 60.

## PERSONAGGI

MONSSÙ ROBERT

ELISA sua figlia

DONNA OLIMPIA sorella di Robert

LEON TOPIA padre di

GIASSINTA

EDOARD avvocato

GIACOLIN

COSTANS

BIASIN marito di

IRENE

VINCENS

MARGRITA serva

CAMERIERI, RAPPRESENTANTI, CITTADINI

Proprietà letteraria



## ATTO PRIMO.

Vasto cortile di un ricco cascinale. Attrezzi rurali sparsi qua e là; botti, carri rovesciati, ecc. Sul davanti, a sinistra, un gran pozzo praticabile. A destra, cancellata aperta che mette nel giardino e casa civile. Uscita nel fondo a destra per l'aperta campagna.

### Scena I. — LEON TOPIA e GIASSINTA.

LEON. (*Sta attingendo acqua al pozzo*)

GIA. (*In fondo, chiamando ad alta voce*) Costans, Costans! fermeve... Vni sì, ch'i l'hai da dive na parola... Oh, sì! d'la bela! a va ch'a smia 'l vent a travers d'le preuss... Gesus! che gambe lunghe! (*ridendo*)

LEON. (*Tirando su il secchio*) Bel avans ch'a l'è grand e gross parei d'un tambor magior.

GIA. (*Viene sul davanti*) Chi?

LEON. To bel Costans. (*ironico*)

GIA. Pover fieul, a l'è tut autr che me bel.

LEON. I lo spero, cornacc!

GIA. Oh, andè là, pare, ch'a j'è gnun pericol ch'am guarda mi...

LEON. Ai mancria mach pi còla ch'at gardeissa!

GIA. J'è gnun pericol, i dio...

LEON. Nostra fia, la fia d'i Leon Topia a fa nen d'còle folairà.

GIA. Che folairà?

LEON. D'lassesse guardè da còl pover afamà.

GIA. An ogni caso, a podria nen dipende da mi, s'a vo-reissa guardeme...

LEON. Storie! (*per rientrare in casa col secchio*)

GIA. E gnanca as pèul nen disse ch'a sia un brut fieul.

LEON. Ma a sarà mai un fieul che na fia un poch andrissà, na fia ch'a l'abia quaicosa d'so, a peussa guardè...

GIA. E perchè! Elo scomunicà, forsse?

LEON. (*Tornando indietro*) Pes ancòra, a l'è pover!

GIA. E noi, sòmne sgnor, forsse?

LEON. Ma noi i travajoma, mentre che chiel a l'è pa bòn a travajè, l'è pa bòn a fè gnente. Pover spostà, senssa mestè, pi patanù che Giob quand a l'era sul liamè, còma ch'a viv, finalment? D'limosna.

GIA. Pover Costans! A soa cà una volta a l'ero sgnori tant e quanto i nostri padron...

LEON. L'è ben lì so maleur pi gross. Nà paisan, a la mala parà a l'avria sempre podù fè 'l paisan, butandse a travajè la campagna; nà sgnor e piombà quasi improvvisament ant l'ultima miseria, l'è pi nen nè carn, nè pess,

l'è pi nen autr che un pover vagabond senssa energia, senssa volontà, senssa avnì.

GIA. L'è dop la mort d'soa mare ch'a l'è vnù parei...

LEON. L'è sempre stalo parei. L'è sempre stait un bôn a nen. — Per mi, già, m'è pi car nen vedlo, che vedlo. E quand ch'a passa da sì ciamlo pura nen tant, ch'a fa nen bsoagn.

GIA. Oh, l'è pa per mi ch'i lo ciamava...

LEON. E per chi dunque?

GIA. A sôn bele i padron ch'a l'an dime ch'i lo ciameissa. Tant monssù Robert còma tota Elisa e dona Olimpia a l'han dime che, prima d'tornè a Turin, a l'avrio avù piassi d'vedde Costans.

LEON. Anlora l'è n'autr afè. Quand i padron a comando venta ubidì. L'è però drolo ch'a l'abio ancòra veuja d'interessesse d'còl plandron.

GIA. A son tanto bon, a voran feje quaich benefissi.

LEON. Ch'as merita nen sicurament.

GIA. Lo seve bin dco voi, pare, che na volta le due famie a l'ero an relassion tra d'lêr, e che Costans a l'è stait fratel d'lait d'tota Elisa?

LEON. Sì, e i sai dco che monssù Robert a l'ha sempre giutaje, e che se Costans a fussa nen tant orgoglios, forse as trovria nen a la mira ch'as treuva.

GIA. Mi, riguard a lon, i peuss di gnente; forse a l'è pi spensierà che orgoglios, pi mat che cativ.

LEON. Insòma, a l'è na schina quadra! E dit lon, dit tut. L'è un om ch'a val nen un boton, ecco.

GIA. Oh lah, peui...

LEON. Nen un boton! (*parte*)

### Scena II. — GIASSINTA indi DONA OLIMPIA.

GIA. Pare l'è sempre stait un po' tachegn; guai s'as travaja nen, as intra pi nen ant so liber.

OLI. (*Dal cancello*) Giassinta...

GIA. Oh, Dona Olimpia!

OLI. Sasto ch'ai sia d'lait fresch?

GIA. Oh, sì sgnora, da noi ai na manca mai.

OLI. Ma propi fresch?

GIA. Monsù d'còsta matin.

OLI. Eben, guarda ch'ai na sia per tuti, perchè i l'oma decis d'vni a fè colassion bele sì, ant còst'aira.

GIA. Drola idea. (*ridendo*) Ai vniralo dco monssù Robert?

OLI. Tuti, fina l'avocatin Briccola, figurte.

GIA. Ma benissim.

OLI. Essend l'ultima giornà ch'i passoma an campagna, i voroma godne tuti i piassi pi semplici; e cosa j'elo d'pi

semplice che na bôna colassion a l'aria libera, con d'lait fresch?

GIA. Ma benissim penssà. E ch'a vada tranquila, ch'ai mancrà gnente. — Veul-la ch'ij prepara la taola bele sì? Opura ant 'l giardin?

OLI. Prepara gnune taole; a dev'esse na colassjon d'campagna, a la bôna...

GIA. Ma almeno per setesse...

OLI. Ognun ch'as seta côm'a peul e dova ch'a veul. Ti penssa mach a dene d'lait fresch.

GIA. Per lo-li, ch'a staga tranquila.

OLI. A la bôn'ora i faroma nostra peita ribota.

GIA. Ch'a scusa, Dona Olimpia... Ma l'han-ne peui propi decis d'andè via doman?

OLI. Oh, positiv. I voroma andè a passè i sant a Turin.

GIA. Ah! (*sospira*)

OLI. T'rincess, neh, ch'i vado via, povra Giassinta?

GIA. Diani! d'padron così brav! (*quasi piangendo*) Mi voria mai ch'a vneissa còst brut dì. Penssè che fina da sì un an i vedrai pi nen còl angel d'tota Elisa, còla perla d'monssù Robert, e chila, dona Olimpia, chila ch'a l'è la pi brava sgnora d'còsta tera!

OLI. Lah, lah, sagrinte nen, cara masnà! Un dì o l'autr, lascia fè, it menò a Turin con noi.

GIA. Ah, s'a fussa doman còl dì.

OLI. A proposit, t'sesto poi arcordate d'dije a còl pover desgrassià d'Costans ch'a vneissa a trovene prima ch'i parto?

GIA. Stamatin l'è passà da sì, l'hai ciamalo per dijlo, ma a coria tant...

OLI. Ch'it has nen podulo fermè? (*sorridendo*)

GIA. No sgnora.

OLI. Eben, venta serchelo an tute le manere. S'it peuli nen andè ti, manda papà Leon o Giacolin, ma venta trovelo e mnelo sì a qualunque pat. Ti t'sas nen còma ch'am fa pena còl fieul. I l'hai conossù soa povra mama; l'ora un carater bôn, döss, angelich, un cheur sensibilissim; le tremende disgrassie d'soa famia, e l'ultima miseria ch'a l'è stane la consequenssa, a l'han fala calè ant la tomba dnans temp, povra dona! Costans a l'è tut so ritrat. Abandonà a chiel istess, senssa gnun apog, senssa pi gnune afession ch'a lo sosteno, dova andaralo a finì se gnun a lo agiuta?

GIA. A l'ha pro rason, brava sgnora. Ch'a vada tranquila ch'i farai tut 'l possibil per felo vni. Vad subit a provvede per lon e per la colassion.

OLI. Brava!



**Scena III.** — Monssù ROBERT e dette.

- ROB. (*Dalla cancellata*) Cara sorela, ela nen con ti Elisa?
- OLI. Ma no; côm'it vedi sòn sôla.
- ROB. Drola, m'è smiame d'vedla a traversè 'l giardin...
- OLI. A sarà andaita a spasiè da n'autra part.
- ROB. Magari. (*viene avanti can piglio allegro*) Eben, eben, e to famos proget d'colassion rural?
- OLI. A va benissimo. Ciamie a Giassinta.
- ROB. Elo vera, birichinota?
- GIA. Sì signor, dona Olimpia a m'ha già dame j'ordin.
- ROB. Brava, brava; guarda d'fete onor! (*le dà un buffetto*)
- GIA. Sì signor! (*arrossisce*)
- ROB. Tè, tè; venestu rôssa?
- GIA. Oh, no signor...
- ROB. Ah ah ah! Am dis che d'no.
- GIA. Ch'a scusa... i vad...
- ROB. Va, va pura. Ah ah! birichinota! (*Giassinta parte*) S'è fasse na bela masciota, la fia d'nostr Topia.
- OLI. L'è tost da mariè...
- ROB. Eh, sicuramente che s'a troveissa 'l so...
- OLI. Chissà, brava l'è brava. I l'hai una certa idea an testa.
- ROB. Un'idea? (*ridendo*) T'veuli pa sposela ti, d'volte?
- OLI. J'è gnun pericol. (*ridendo essa pure*) Ma s'am riesseissa un certo proget... Basta, i vedroma!
- ROB. Cara Olimpia, as ved che la campagna a manca nen d'esercitè soa influenssa su toa fantasia. Nen contenta d'organisè d'le colassion ant l'aira, ecco che adess it veuli dco marieme la fia del fator.
- OLI. E con 'l pat, ch'i saria dco disposta a dotela.
- ROB. Persuasissim, con to bel cheur.
- OLI. E, tratandsse apunto d'cheur, i calcolria d'fete concorre dco ti.
- ROB. Perché no? Basta mach ch'it am lo dije ti, t'sas ben ch'im arfudo mai.
- OLI. Lo sai, bôn Robert, lo sai. — Ma lassoma andè lon, per adess. — E l'avocatin Edoard?
- ROB. Stamatin l'hai ancôra nen vedulo. Sarà andait a cassa.
- OLI. Elo vera che doman a ven a Turin con noi?
- ROB. Diani, cosa veusto ch'a fassa bele sì, sòl?
- OLI. Disme un poch sincerament, Robert: cosa ch'it n'a pensse ti d'cöst peit monssù?
- ROB. Ma... i pensso ch'a l'è un fieul d'bôna cà, discretament istrut, discretament educà, discretament provist d'fortuna... che, tant a pichet còme al bigliard, a l'è un professor d'prima forssa... Del rest...
- OLI. Ma. 'l carater?

ROB. Ah, 'l carater a l'è n'autr afè.

OLI. Per esempi?

ROB. Am smia ch'ai sia un po' d'legeressa...

OLI. E nen autr?

ROB. Cioè? (*guardandola sorpreso*)

OLI. T'smijlo nen ch'ai sia deo quaicosa d'equivoco, d'düpi, d'calcolà?

ROB. Uhm... riguard a lon, mi m'ancalria nen...

OLI. Insòma, Robert, francament: cherdestu ti che l'avocat Edoard a sia pi annamorà d'nostra Elisa che d'soà rica dote?

ROB. Ecco una question ben grave, mia cara.

OLI. Epura venta fessla prima d'piè una decision irevocabil per tuti. Mi, per me cont, i l'hai studialo un poch sto bel giòvnot; e l'è apunto per lon che adess it parlo parei. Tute le volte ch'im sòn trovame sòla con chiel, sasto d'lon ch'i parlavo?

ROB. Ma... sicurament d'Elisa...

OLI. Nen d'chila propriament, ma d'soà dota, d'le sostansse ch'a l'avria eredità da ti, d'i beni ch'a ereditaria da mi, insòma, mai una parola d'amor, un discors continuament interessà da d'calcol, còma s'as fussa trattasse nen d'sposè la pi cara d'le creature, ma d'butè su una banca o una cà d'comerssi qualunque.

ROB. Già l'è un po' trop positiv còl sgnoret.

OLI. Ma noi i lo sòma pa positiv; ma it sas ben che toa Elisa, tuta cheur e sentiment parei d'noi, a l'è la negassion del positivism!

ROB. Quaich volta, però, al solid venta deo penseie.

OLI. Quaich volta sì, ma nen sempre. — E peui vnoma a n'autra question: còma ch'a la penssa Elisa riguard a sto monssù Edoard?

ROB. Ecco, mi...

OLI. Ti t'has mai ciamaine gnun cont, e t'has fait ben. Còla cara masnà l'è tanto semplice, tanto inossent, che se anche a proveissa un prinssipi d'amor per quaicadun, a saria nen bòna a spiegheisslo a chila istessa. Ma osservandla, t'sestu mai acorsute che Edoard ai sia quaicosa d'pi che indiferent?

ROB. Mi no, per di la vrità.

OLI. Epura a lo sa che se l'avocat a frequenta nostra cà, s'a l'è vnù a passè con noi sto meis d'campagna, l'è perchè ch'a s'era formasse 'l proget d'un matrimoni.

ROB. Altro che saveilo. Quantunque finadess as sia mach parlassne an riand...

OLI. Va ben, ma a lo sa.

ROB. Certo.



OLI. Eben, cherdemlo a mi, a l'è temp d'parlene sul serio e pi nen mach an riand. D'impegn formal finadess a n'j'è gnun. Quand l'avocat s'è presentasse per ciamene la man d'Elisa, ti t'has dije nè sì, nè no, elo pa vera?

ROB. Verissim. Mi l'hai dije ch'a vena a trovene, ch'a guarda d'fesse vorei ben da mia fia, e peui vedroma. Tant Elisa l'è ancòra trop masnà... Quand is conossroma mei.....

OLI. Eben, prima che le cose a vado d'pi avanti, venta furnila! Riflete ben, peisè ben le cose, e peui su, o giù!

ROB. Cioè?

OLI. Prima d'tut, interroghe 'l cheur d'Elisa...

ROB. E peui?

OLI. E peui, se sto sgnoret as cherdeissa...

**Scena IV.** — ELISA, avvocato EDOARDO e detti.

ELI. (*Dentro*) Ma no, ma no, ch'i veni nen!

EDO. (*Dentro*) Ch'a scusa, ma l'è na prepotenssa!

ROB. Ciuto, a j'è sì Elisa (*si tirano in disparte*)

ELI. (*Venendo fuori dalla cancellata*) Che necessità d'deje 'l brass, dal moment ch'i sòn bona a marciè d'aspermì?

EDO. Ch'a scusa l'è per pura galanteria. (*venendole dietro*)

ELI. Ah, mi la capisso nen soa galanteria! Mi 'l brass, quand i sòn straca, ij lo dagh mach a me papà.

EDO. Ma dal moment ch'i spero prest d'podeine fè le veci.

ELI. Fè le veci d'me papà? Chiel? Oh no, no! Oh, lo-li peui nen!

EDO. Eppure, ventrà ben... (*per avvicinarselo*)

ELI. Ventrà gnente del tut! Ch'a vada an là, ch'am vena nen davsìn!

EDO. Cospetto! còm'a l'è feroce stamatin. (*ridendo*)

ELI. I l'hai nen piàs ch'am vena apress, ecco!

EDO. Lah, lah... (*inchinandosi*)

ROB. (*Facendosi avanti*) Còsa j'elo, cosa j'elo?

ELI. Oh, papà, me car papà! (*corre ad attaccarsi al suo braccio*) Oh, magna Olimpia ch'a j'è deo sì? Ciao, magna.

OLI. Bondì, me car folet!

ROB. Am smia ch'it ciacotavi un poch con l'avocat, eh? Cosa j'elo staje?

ELI. No, ch'i ciacotavo pa; i voria mach nen ch'am deissa 'l brass...

EDO. Ch'as imagina! (*ridendo*) I l'hai avù la fortuna d'incontrela ant 'l giardin, im sòn fame subit un dover d'ofrije 'l brass, e chila...

ELI. E mi veni nen! (*tenendosi stretta al braccio del babbo*)

ROB. (*Bonariamente*) E perchè? J'è pa gnun mal?

ELI. No...

ROB. L'avocatin Edoard a l'è nostr bôn amis.

ELI. Certament...

EDO. Ah ah ah! I veui sperè che la tota a vorà pa cherdme so nemis?

ELI. Oh, anssi...

EDO. Belissim còl anssi! Tota, i la ringrassio! Ah ah!

ROB. Ah, testolina!

EDO. (*Piano a dona Olimpia*) (Quand a sarà mia fomna certi caprissi ai passran!)

OLI. (Veul-lo di?) (*ironica*)

ELI. (*Piano a Robert*) (L'hai peui na cosa da dite, papà.)

ROB. (*Sorridendo*) (Na cosa seria?)

ELI. (Oh, motoben seria! Anssi, doe!)

ROB. (T'has da dime doe cose?)

ELI. (Propi doe!)

ROB. (Con còl'aria diplomatica?)

ELI. (Ven, ven, ch'i descoro) (*tirandolo via*)

ROB. (Dov' veusto rabasteme?)

ELI. (Ven, che gnun a dev sente!)

ROB. (Oh, che fia, che fia!) (*partono verso il giardino*)

**Scena V.** — DONA OLIMPIA, EDOARD, indi LEON TOPIA.

EDO. (*Guardando dietro Elisa*) Ecco, a saria una carissima fomnina, s'a l'aveissa nen certi caprissiet...

OLI. So unich tort l'è forse còl d'esse trop giòvo.

EDO. L'è vera. E peui, quand un a l'è rich, a peul passesse...

OLI. (*Interrogandolo*) Cos'valo mai a mesciè la ricchezza ant le fantasie puerij d'còla bambina?

EDO. Ecco, i voria di che 'l dnè...

OLI. (*c. s.*) Mio Dio! avocatin, am smia che chiel a sappia vedde nen autr che 'l dnè a còst mond!

EDO. Oh, pardon! 'L dnè, al dì d'ancheui, l'è pi potent che la leva d'Archimede; quindi a va rispetà.

OLI. (*Ironica*) Fin a l'adorassion?... Veul-lo cherde che quaich volta i sòn obligà a guardelo ben, per persuadme che a l'è un giòvnot elegant, spiritos, brilant, ch'am parla, e nen pitost un om atempà, serio, consumà dai afè e dai fastidi?

EDO. Mia bôna sgnora, i vivoma ant un secol ch'a venta imparè da bôn'ora a esse prudent.

OLI. Ben, ben! Che 'l ciel a benedissa la prudenssa del secol, anlora!

EDO. Del rest, mi...

LEON. (*Dall'interno*) Elo vera, sôra padrona, ch'a veul ch'i vada a serchè Costans?

OLI. Sì, papà Leon, im feve piassi.

LEON. E s'i lo treuvo, cosa ch'ij dija?

OLI. Dije ch'i l'oma da parleje, ch'i voroma vedlo prima d'andè a Turin.

LEON. E s'a voreissa nen vni? L'è ombròs còm'na cavala, còl folitro!

OLI. A vnirà, a vnirà, stè tranquil.

LEON. Per mi, farai la preuva. (*incamminandosi*)

OLI. E vostra fia?

LEON. L'è ant l'ort ch'a cheui d'fruta. (*parte dal fondo*)

OLI. Vad a trovela. (*parte verso l'interno*)

**Scena VI.** — EDOARD solo.

Edo. Uhm! Dona Olimpia d'an tant an tant as divert a tireme d'satire... S'a fussa nen ch'a dev lasseme una grossa credità... Difatti, a l'ha gnun autri nevod che Elisa; a chi ch'a l'ha da lasseje tute soe sostansse, foravia d'noi? (*pensa*) Tant, a la longa, ai na restrà un bel peggio! (*conta sulle dita*) prima la dota, peui tuta la fortuna del pare, peui còla d'la magna. Un vero contrat d'or! (*parte verso il fondo contando sempre sulle dita*)

**Scena VII.** — ELISA e ROBERT.

Rob. (*Rientrano passeggiando a braccetto*) An sostanssa, t'lo veuli nen?

ELI. No, no e no!

Rob. Basta, basta, l'hai capì! T'has fait ben a dimlo; che così a la prima ocasion i lo mandoma a spass, e bôna nuit.

ELI. Mi pretendo nen...

Rob. L'hai capì, l'hai capì!

ELI. Mi diio mach, ch'i l'hai gnune idee d'marieme, ecco!

Rob. Per adess? i sôma inteis.

ELI. Nè per adess, nè per mai!

Rob. Oh, oh? lo-lì peui... (*guardandola sorpreso*)

ELI. No, mai! (*seria*)

Rob. T'avriestu d'volté intenssion d'fete monia? (*ridendo*)

ELI. Tutt'autr. Mi veui mach nen abandonete ti! (*con vezzo*)

Rob. Ah, maschetta! (*la bacia in fronte*) Va là, che mi it obligrai mai a fè una cosa contra toa volontà. — Anproget d'matrimoni con l'avocatin, posto ch'it cherdi nen d'esse felice con chiel. — Valo ben così?

ELI. A va benissim! (*allegra*)

Rob. Oh, e una. — Adess sentoma l'autra cosa ch'it has da dime. Corage, fora st'autra cosa seria!

ELI. Còma? ( *fingendo sorpresa*) L'avijne da dite n'autra cosa?

Rob. Diassne! it n'arcordi pi nen?



ELI. Ma... ah, sì! (*risovvenendosi*) Ecco... i voria ciamete s'it has penssà a quaich maniera per socore còl pover fieul d'Costans...

ROB. Mi savria franch nen, a dite la vrità.

ELI. Ecco lì! (*con dispetto*)

ROB. Cos'veusto mai ch'ij fassa? L'è tanto salvai, tanto fier d'soa indipendenssa, per nen di d'soa miseria! Dumica d'matin i l'hai trovalo: l'era stà a l'ombra d'la capela d'San Roch, e it assicuro ch'a l'avìa una toaleta tut autr che da festa. Fasend mostra d'gnente, dop d'aveilo salutà: « Costans, i l'hai dije, s'it veuli peui passè a cà, i l'hai fate butè da part un po' d'biancheria e quaich oget d'vestiari ch'a podrio vnite a tai... » I cherdo pa d'aveilo ofendù, eh? Eben sastu còma ch'a l'ha rispondume? ausand le spale e scapand via. — Ela la maniera d'tratè, còla-lì?

ELI. Santo cielo, a l'ha dovù seufre tant! Venta deo compatilo....

ROB. Per mi, altro che compatilo, figurte un po'!

ELI. E peui, venta deo arcordesse ch'a l'è stait me fratel d'lait, che una volta la condission d'soa famìa l'era ugual a la nostra...

ROB. Tut lo-lì va benissimo.

ELI. E peui, ti ch'it has un cheur così bòn, podriesto seufre che còl pover orfano abandonà a feissa na cativa fin parei d'soa mama, ch'as dis ch'a sia morta d'inedia? — Meuire d'inedia! che oror! e noi ch'i sòma tant rich!...

ROB. Ma mi, it ripeto, i sòn dispostissim a giutelo, basta che chiel as lassa giutè. Ancóra jerseira i l'hai discorrune con magna Olimpia, e anssi s'è incaricasse bele chila d'parleje...

ELI. A basta nen parleje, venta persuadlo a desse ardriss, a piè na posission ant la società, a diventè om insòma. Venta deje na man per giutelo a tiresse su.

ROB. E chi ch'a dis diversament?

ELI. Eben anlora a venta operè!

ROB. Operoma pura.

ELI. E subit!

ROB. Sia pura subit. Anssi, da già ch'it interessi tant per chiel...

ELI. A l'è me fratel...

ROB. D'lait! i lo sai. Da già ch'at stà tant a cheur, it lassrai bele a ti l'incarich d'tirelo a la rason, e d'giutelo còma ch'it cherdrass mei. Fa ti. Lon ch'it farass ti, sarà ben fait!

ELI. Anche s'as trateissa d'provede a so avnì ricorend a toa cassia?

ROB. Tut a toa disposission; it dag carta bianca, sesto pa contenta?

ELI. Pieni poteri su tut?

ROB. Su tut!

ELI. (*Saltandogli al collo*) Oh, car! oh, brav! Adess sì ch'it riconosso per me brav papà!

### Scena VIII.

GIACOLIN, GIASSINTA, dona OLIMPIA e detti.

GIAC. (*Esce di casa portando un tavolo sulle spalle*) Dova ch'i vada a butelo?

GIA. Fa pian, guarda d'nen fracasselo.

GIAC. Oh, cornaj! sôn pa tant desdenit!

GIA. Butlo bele sì, an mes.

GIAC. Ecco...

GIA. Adess andoma a piè i piat...

GIAC. E le scuele. (*rientrano, poi di tratto in tratto ritornano, disponendo le cose per la colazione*)

OLI. Eben, eben, e l'aptit?

ROB. A j'è!

OLI. Meno male. A momenti l'è tut pront...

ROB. Olimpia! (*tirandola da un lato*) (It avie rason ti! Tut a mont con l'avocat!)

OLI. (Dabon? T'hasto parlaine a Elisa?)

ROB. (L'ha parlamne chila istessa.)

OLI. (Eben?)

ROB. (A veul nen saveine!)

OLI. (Mi saria deo d'l'istess parer!)

ELI. Magna! (*tirandola dall'altro lato*)

OLI. (*Ridendo*) Cosa j'elo d'neuv?

ELI. (Papà ha l'ha dame carta bianca riguard a Costans!)

OLI. (Cioè?)

ELI. (Ch'i fassa tut lon ch'i veui per agiutelo.)

OLI. (E ti cosa fasto?)

ELI. (Lo sai ancôra nen; ma i vedroma.)

GIA. (*Ritornata in scena, si mette a guardare verso il fondo*)  
a sôn là, a sôn là!

GIAC. (*Per voler guardare egli pure lascia cadere delle stoviglie*)  
Chi? Chi ch'a j'è là?

GIA. Pare Leon e Costans!

OLI. Finalment a l'ha trovalo!

ROB. As degnlo d'vnì sta volta?

ELI. A ven giusta a temp. (*Guardano tutti verso il fondo*)

GIA. (*Volgendosi scorge i rottami di Giacolin*) Ma cosa l'hasto fait, salam d'un salam?

GIAC. (*Raccogliendo i cocci*) I seve butave a criè cosl fort

ch'im sôn sburdime... A sôn là! a sôn là. — Im cherdia ch'ai fussa i carabiniè!

GIA. Ah, bocin d'un bocin! T'meritrie propi che i carabiniè a vneisso a gropete!

GIAC. Lah, lah! brajeme nen! Mi sossì vòn a tampelo ant l'aliame, e vòn a piene d'j'autri!

**Scena IX.** — LEON, COSTANS e *precedenti*.

OLI. )

ELI. ) Oh, sta volta!

ROB. )

LEON. L'hai dovulo rabastè, a voria pa vni!

Cos. Nen vera, anssi j'era ancaminà bele sì.

LEON. Bo, passand per la boschina, eh?

Cos. L'è che prima i voria andè aut n'autr post.

ELI. Bel fratel da lait ch'i l'hai mi. L'era magari capace d'lassemme parte, senssa vnime a vedde?

Cos. Còma, a parto? (*come dolorosamente colpito*)

ELI. Ancheui istess!

Cos. Ah! — mi lo savia pa... mi...

OLI. Diani, s'it t'lassi mai vedde!

ROB. T'hasto paura ch'it mangio?

Cos. Oh, no! — Eh, eh! L'è che mi... a san ben... (*voldendo fare il disinvoltto ride goffamente*) Ah, ah! mi sôn nen... a la portà... (*si guarda attorno smarrito*) Perchè.. ch'a fasso bòn viaggi... ciareja! (*per partire*)

ELI. (*Fermandolo*) Alto là!

ROB. Guardlo lì, ch'a veul torna scapè!

OLI. Oh, per esempi...

GIA. Già! E stamatin l'ha deo fait parei! Mi lo ciamava, e chiel a scapava parei del vent! Eh! di un poch, perchè ch'i scapavi tant stamatin?

Cos. Perchè... ch'i l'avia pressa...

GIA. Pressa, per fè cosa?

ELI. Diani! a l'avrà avù da fè! (*ironica*)

LEON. J'è gnun pericol!

Cos. No... difatti... mi l'hai pa gnun afè!

ROB. E dunque, perchè ch'it scapavi?

Cos. Perchè... perchè Silvestr 'l sotror a l'avia prometume che s'i fussa andait prima d'set ore stamatin, a l'avria lassame intrè ant 'l simiteri e a l'avria mostrame 'l post dove ch'a... l'han sotrà... mia mare!

ELI. Soa mama! (*commossa*)

OLI. Che idea! (*c. s.*)

ROB. Toa povra mama l'è già tost doi ani ch'a l'è... morta; t'lo sayie nen dove ch'a l'avio sepelila?



Cos. No! — im sôn mai curame d'saveilo! (*con dolorosa apatia*)

GIA. (Pover fiuel!)

Rob. T'aviestu propi mai penssaje?

Cos. Altro che pensseje! — Ma... i savia d'esse trop pover per ancaleme d'intrè ansem a j'autri ant 'l simiteri.

Rob. (*Pausa*) E... con che scopo adess t'has ciamaje a Silvestr ch'at lasseissa intrè?

Cos. Ma... (*confuso*) Dop doman a l'è 'l dì d'i mort... L'an passà l'hai vist che tuti a portavo d'fior là drinta, e mia mare a l'avia gnanca na crôs d'bosch d'sôra a soa testa. — Eben, st'an i l'hai faila mi una crôs.

Rob. T'has faila ti? (*con sorpresa*)

Tutti. Oh! (*con curiosità*)

Cos. Sì signor. (*con semplicità*) Im sôn rangiame côm'i l'hai podù, con la punta d'me cotlin, e am smia ch'a deva nen andè tant mal. (*si leva di sotto la giacca due pezzi di legno intagliati in forma di croce, e li mostra*) J'è mach pi da tacheje ansema con un ciò, e im sôn già procuramlo.

Rob. Còma? (*osservando con gli altri il lavoro*) Còma? tut còst travai, còsti bei intai t'has faje ti?

Cos. Sì signor; m'è andame un po' d'pena perchè 'l buss a l'è dur; ma ventaya serne un bosch ch'a resisteissa.

Oli. Guarda, guarda, j'è deo d'parole.

Eli. (*Legge con voce commossa*) « A mia madre ».

Rob. Deo le parole t'has faje ti?

Cos. Tut. (*con semplicità*)

Leon. (*A Giassinta*) Smiilo vera che còl fanean a sia bôn a fè tant?

GIA. Vero segn ch'a l'è nen un fanean e ch'a l'ha travajà!

Rob. (*Commosso mettendogli la mano sulla spalla*) Bravo Costans! sossì l'è amirabil e per cheur e per ingegn!

Cos. Oh, ingegn... (*vergognoso*)

Oli. L'è un'opera d'artista!

Eli. (*Commossa, lo prende per mano e lo tira a sè*) Costans! mi t'hai sempre vorsute bin, ma adess, dop còla santa crôs, it na veui l'indopi d'pi!

Cos. Che! Elisa!... (*rimettendosi tosto*) Chila, tota, a l'è trop brava.

Eli. Chila! chila! Una volta is dasio pro bele bin del ti, noi autri doi!

Cos. Ah, na volta... na volta! — Basta, basta; ch'a seuso s'i l'hai antratnuje con mie ciarafe, con stè miserie tut autr che d'bôn auguri. (*rimette in tasca i legni*) Ch'am compatisso, ch'am perdono, e... ciareja! (*per fuggire*)

Rob. Tèrna? — Che pressa! — Ma dova veusto andè, benedet fiuel?

Cos. Andè... andè a me destin.

ROB. E qual ch'a l'è sto to destin?

COS. Mah! — (*abbassa il capo*) Chi lo sa?

ROB. (*Serio*) Epura, gnun a podria saveilo mei che ti!

COS. Perchè?

ROB. Perchè l'individuo, s'a veul, a peul rendse arbitro d'so destin! Perchè l'om ant qualunque trista condission ch'as treuva, l'è sempre re d'soe'assion!

COS. Re? — ah ah ah! re d'la fam! — Ah ah! Chiel a l'ha mach veuja d'badinè. — An mes ai bosch, a l'aria libera a fa nen bso gn d'linseui nè d'cuverte d'seda per deurma la neuit, côm'a fa nen bso gn d'buteje i fròi a le porte per difendse dai lader.

OLI. Scôta, Costans: me fratel a l'ha rason. Lon ch'it has fait per la memoria d'toa mare a preuva che forse it podrie mostrè un'inteligenssa e n'abilità superior a la comune, basta mach ch'it voreisse? Perchè dunque lassete perde parei? Perchè lassete crasè da un abatiment, da un'umiliassion così degradant? Ant i bosch ai viv mach le bestie, ma ti t'ses pa una bestia! T'ses un pover diseredà, ma nen una bestia! Corage, dunque, auste e viv per to cönt! Noi tuti i sôma pront a dete una man per tirete su.

COS. Tiremè su?

ELI. (*Prendendogli una mano con bontà*) Sì, pover Costans, papà a l'è pront a fè qualunque cosa per giutete.

COS. Giuteme?

ELI. Veusto chitè cöst pais, dova ch'it hâs tant sufert? Veusto amprende un mestè, un'arte qualunque? Veusto vni a Turin con noi? Abia mach la forssa d'esprime una volontà qualunque, e mi it prometto che papà at conced tut.

COS. A Turin, mi? con lôr?

ELI. Neh, papà, ch'it lo lassrie vni con noi?

ROB. Perchè no? Basta ch'as buteissa sul serio a fè preuva d'energia e d'volontà.

ELI. T'hastu capì? A basta vorei!

COS. (*Dopo una pausa*) No, no!... Grassie, grassie!... L'autr invern, quand a j'era ancôra al mond mia mare, i l'avria acetà tut per chila. Adess... am na fa pi gnente d'gnente.

ROB. T'senti? (*a Elisa*) Cosa ch'it disia?

OLI. T'has tort, Costans!

GIA. Altro che tort!

LEON. Mi l'avria vergogna d'parlè parei!

ELI. Ah, cativ, cativ! (*quasi piangendo*)

COS. L'è inutil. — A sarà sempre un vive d'limosina, tant sì, côme lagiù. — E mi veui nen; no m'è pi car me bosch.

ELI. Ah, va, ch'i veui gnanca pi guardete, va!

ROB. Lasslo stè, piora nen per lon. Mi sòn sicur ch'a la

pensrà nen sempre parei. — Elo pa vero, Costans?  
Cos. Chissà!

Rob. Comunque, adess it sas còma i la penssòma a to ri-  
guard. Le oferte ch'a t'ha fate mia fia a sòn sincere e  
serie. A sta mach da ti a aceteje. Noi ancheui i tornoma  
a Turin, quindi a peul desse ch'is veddo pi nen fin a  
n'autr an. Ant còst fratep, però, s'at vnirà quaich bôna  
ispirassion, o s'it avras da bsogn d'quaicosa, ven mach  
sì da papà Leon ch'at lassrà manchè gnente.

LEON. (Ij daria doi dij ant j'eui, ij daria!)

Cos. Grassie, no.

Rob. Anssi, s'it voreisse vni a alogiè ant la cassina...

Cos. No, no!

Rob. Fa còm'it veuli!

GIA. (Oh, s'a l'è salvai!)

Rob. Antant, stamatin, prima ch'is chito, i spero ch'it fer-  
mrass a fè colassion con noi.

Cos. Ma che! — mi? — Oh, mai pi!

Rob. (Ridendo) Guarda, i la foma bele sì, sasto, colassion!  
Bele sì, ant l'aira, a la bôna, l'è nostra maniera d'deje  
l'adio a la campagna.

Cos. No, no! mi veui andè... (per partire)

ELI. Ma Costans! (con grido infantile di rimprovero)

Cos. Eben?

ELI. Ma dco lon ch'it am negrie?

Cos. Ma mi... (confuso)

ELI. Ti t'ses! pi cativ d'i fratei! (lo prende per mano) Lah,  
ven, ven! Vedesto nen còma ch'it prego?

Cos. Am... prega...? (si lascia tirare)

ELI. A sta, a sta con noi! (suono di campanella)

Rob. L'è giusta l'ora!

OLI. Verament fasia nen bsogn d'sonè, ancheui.

GIA. L'è Giacolin ch'a l'ha vorsù andè...

### Scena X. — Avvocato EDOARD e precedenti.

Ebo. Còma? Ancora tutti bele sì? Im cherdia ch'a l'aveisso  
già pia d'assaut la sala da mangè.

Rob. Ancheui nostra sala da mangiè a l'è còsta!

OLI. A sa ben lon ch'i l'oma combinà ierseira?

Ebo. Ah! ch'a l'è vera! Bravi, Bravissim! L'idilio? Ij sòn  
deco mi!

OLI. Lo-lì s'intend. — Giassinta?

GIA. Tut pront ch'as buto pura a taola! (aiutata da Leon e  
da Giacolin, i quali vanno e vengono dalla cucina, avrà dis-  
posto l'occorrente per la colazione campestre, e cioè latte,  
burro, formaggi, frutta, ecc.)



ROB. A tavola, dunque! (*avanza due panche*) Setomsse a la bela mei. Olimpia sì, mi sì. (*occupano una panca*)

EDO. E mi bele sì, davsìn a tota Elisa. (*occupa l'altra panca*)

ELI. (*Prima di sedersi guarda Costans, che si sarà tirato nel fondo al sopraggiungere di Edoardo, guardandolo di sbieco*)  
Ma... e Costans?

COS. Sòn sì.

ELI. Ven anans, ven deo sì ti con noi.

COS. No, no; mi i stagh ben bele sì.

ELI. Che manera! E ven sì, veusto mangiè da drit?

COS. No, ch'a scusa; im seto bele sì. (*siede sull'orlo del pozzo*)

ELI. Che fieul! Ma s'it caschi?

COS. J'è gnun pericol.

OLI. Lasslo stè côm'a veul. T'sas ben ch'as ancala nen.

ELI. Ah! smia franch nen vera! (*siede di mala voglia sulla panca d'Edoardo*)

EDO. (*Ad Elisa*) Chi ch'a l'è còl individuo?

ELI. L'è nen un individuo, l'è 'l compagn d'mia prima età, me fratel d'lait!

EDO. Oh? I l'avria pialo per 'l fieul d'Robinson Crosoè, da l'aria! (*tra loro*)

OLI. Guarda, guarda Giassinta; a va, a ven, l'è tuta an facende!

ROB. L'è na vera festa per chila. (*tra loro*)

COS. (A basta vorei! — Ah, s'a fussa vera!)

GIA. Ecco 'l lait fresch! (*con parecchie scodelle di latte sopra un bacile*) Ch'as servo!

ROB. A ti, sorela! (*le presenta il latte, si serve, ecc.*)

EDO. E mi, s'a permet, i servirai mia bela sposina! (*stesso giuoco*)

COS. (Che?!)

GIA. Costans, ecco ch'iv servirai bele mi. (*gli presenta la scodella, pane, ecc.*)

COS. (Soa... sposina, a l'ha dit?)

GIA. Costans, cosa ch'i barbâji? N'a veuli nen?

COS. Ah, sì, sì, dè sì. (*prende e mangia avidamente i primi bocconi e poi si arresta*)

ROB. Sossì l'è tut afait patriarcal.

EDO. Sì, tut afait drolo! (*mangiano*)

GIA. E a chi ch'ai pias nen la berlaita, sì a j'è quaicosa d'autr da molesse i dent! (*viene fuori portando un lungo salam*)

ROB. Cos'elo lo-lì?

GIA. Un salam! ma che salam!

GIA. Bo! so ritrat! (*ridendo*)

LEON. So fratel an furbaria! (*ridendo*)

ROB. Vada per 'l salam! — Ma voi autri, i mangi nen?

Mangiè deo voi autri ! Così l'idilio l'è pi complet; pa vera. Olimpia?

OLI. Senssa dubi... Servive e mangiè.

GIA. Grassie, sòra padrona.

GIAC. E mi tajo me ritrat! (*tagliando il salame*)

(*Leon, Giassinta, Giacolin pigliano da mangiare, si sparpagliano per l'aia; Leon va a mettersi presso Costans.*)

EDO. Stupenda, delissiosa l'idea d'dona Olimpia. Un brindisi a dona Olimpia!

ROB. (*Ridendo*) Un brindisi fait con d'picheta? Ecco un'altra idea original, avocat.

EDO. A basta l'intenssion.

ROB. Oh, gnun dubi...

EDO. Del rest, ant còst moment, còsta picheta a val tuti i Bordeaux e tuti i Champagne del mond!

ROB. Benissim dit! pitagoricament espress!

EDO. Ch'am corrisponda, anlora. (*alza il bicchiere*) Eviva dona Olimpia!

ROB. Eviva pura!

OLI. Grassie, avocat.

ELI. (*Costans a mangia nen... cos'halo?*) (*inquieta*)

EDO. Dop, naturalment, i spero ch'am permetran d'fè un autr brindisi a mia gentilissima sposa.

Cos. Ah! (*s'alza tremando, come convulso e si lascia cadere di mano ogni cosa*)

LEON. Cos'l'hasto, fol?

ROB. Ecco, avocat, su còl proposit lì, ventrà peui ch'is parlo....

ELI. Papà... (*supplicandolo collo sguardo*)

OLI. Del rest, mia nevoda...

EDO. Soa nevoda l'è un angel, e mi sarai 'l pi felice d'j'omini còl dì ch'i potrai ciamela mia spòsa!

ROB. E daila!

EDO. (*Alzando il bicchiere*) Eviva...

Cos. No, no! (*vorrebbe avventarsi contro di lui, poi disperato si ripiglia*) Ah, l'è mei meuire. (*fa per gettarsi nel pozzo, ma Leon riesce ancora ad afferrarlo per la vita. Tutti mandano un grido*)

TUTTI. Ah!

LEON. Giacolin, Giacolin, dame una man.

GIAC. Sòn sì, cornaj! (*i due riescono a strappararlo dal pozzo, malgrado la sua resistenza. Tutti gli altri assistono con silenzioso spavento alla scena. Quando si vede vinto, Costans si getta in terra, coprendosi il volto colle braccia*)

LEON. A j'è andajne oh! (*sbuffando*)

ROB. Ma... ma cos'jelo staje?

LEON. J'è staje ch'a voria andè a meui.

ELI. } Mio Dio...

OLI. }

GIA. Che paura ch'a l'ha fame...

EDO. Drolo, drolo... (*freddo*)

ROB. Ma — (*nel massimo stupore*) Ma l'elo mat?

COS. Sì, i sòn mat. Eben, e l'or ch'am lasso meuire, ch'am lasso ch'i la furnissa una volta. (*fa per alzarsi*)

LEON. (*Trattenendolo*) Bogia nen, desnò...

• ROB. Ma perchè sto dolor improvvis? perchè sta disperassion? (*tutti si guardano sorpresi*) Cos't'han-ne fate?

EDO. (*Con indifferenza*) A peul esse ch'im sbaglia, ma mi i cherdo che còl pcit Robinson lì, bele còma ch'a lo veddo, a l'è annamorà.

TUTTI. Oh, annamorà. (*con sorpresa*)

EDO. I sintomi ai sòn tuti. (*Costans nasconde il capo piangendo*)

ROB. Che sproposit. Ma d'chi mai l'ha da esse annamorà?

EDO. D'chi? — Uhm... Ch'a preuva un po' a ciameilo a soa sorela d'lait.

ROB. }

OLI. }

Elisa...

ELI. (*Come sbalordita*) Mi? — Mi l'hai mai... mi sai nen. — Mi... (*si confonde, arrossisce e finisce per gettarsi nelle braccia di Olimpia*) Ah, magna, s'a fussa vera, pover fieul, povra mi.

ROB. Cosa ch'i sento mai. — Oh, l'è impossibil. — (*risoluto*) Ausste, Costans. — Lasselo andè voi autri. — Ausste e parla. Elo vera che ti...?

COS. L'è vera. (*colla franchezza della disperazione ma senza alzarsi*)

ROB. Còma? Ti...

COS. Mi, verm ributant, scarpisà da tuti, sì, mi im son ancalame, mi m'ancalo aussè la testa fina a la pi bela steila, e adorela. — Meritto la mort una tal confession? Eben ch'am la dago, ch'am la dago subit. Tant i son de-cis d'pi nen vive.

ROB. Uhm. (*al colmo della sorpresa, china il capo ed incrocia le braccia sul petto*) Ma mi i seugno.

EDO. Eh, gnente; un romanset d'la prima età.

ROB. Olimpia?

OLI. (*Alza gli occhi*) E mi ch'i l'avia fina butà j'eui su Giassinta, sperand d'ardrisselo?

ROB. Uhm. (*alza le spalle*) Ven sì, Elisa. (*la tira dolcemente in disparte*) T'has sentù, pa vera! Eben coma punì un'audacia così incredibil? L'omne da abandonelo a so destin; lassè ch'as campa ant 'l pòss?

ELI. Ah, no. (*lo abbraccia e nasconde il capo in seno*)

ROB. No? (*la fissa un istante, poi la lascia e va risolutamente*)



da Costans) Sent sì, Costans: un autr pare, a me post, a t'avria già fate scassè ignominiosament da soa cà...

Edo. Niente d'pi natural.

Rob. Mi, invece, it compatisso, e... it perdono.

Cos. Che? (*alzandosi per metà*)

Elì. Ah! (*con gioia*)

Rob. D'pi ancora. I veui fete un pat: Veusto ch'as realisa toa fol'a? Eben, invece d'campete ant un pòss, ausste e campie an mes al mond. Ciamje al studi e al travai una completa rigenerassion d'toa ignobil esistenssa atual. — La volontà a fa d'miraco. — Riess mach a fete un nom e na posission, e peui...

Cos. (*Tremando*) E peui? (*alzandosi*)

Rob. Epeui... ai tocra mach pi a Elisa a risponde s at veul...

Cos. Ma... (*con sempre crescente emozione*) am vorala?

Elì. Costans? (*con tenera occhiata affermativa*)

Cos. Vaire, voire temp ch'am concedo?

Rob. Tut 'l temp ch'it veuli; Elisa a l'è giovo e a peul spetete. — Arcordte però che da cost moment noi dovoma pi nen vedsse finatant che 'l miraco d'la trasformassion a sia stait operà. A sta mach da ti a combate e vince. — S'it avrass da bsogn d'quaicosa...

Cos. Da bsogn d'gnente. Mi i devo bastè a mi istess. — Grassie, monssù Robert, grassie, Elisa, grassie tuti. — Una neuva vita a comenssa per mi da cost moment. Su la cros d'mia mare ij giuro ch'i savrai mostreme nen ingrat a tanta bontà. (*via precipitosamente*)

**Scena XI.** — I precedenti meno COSTANS.

Elì. L'è partì. (*gettandosi nelle braccia del padre*) Ah, papà! Chissà s'i lo vedroma ancora. (*piangendo*)

Rob. L'hai fede ch'i lo vedroma.

Oli. Robert, lon ch'it has fait l'è bel, l'è generos. Lassa ch'it ambrassa.

Edo. Mi, dabon, am smia d'caschè da le nivole...

Rob. (*Prendendosi per braccio da una parte Elisa, dall'altra Olimpia*) Avocat, noi i tornoma a Turin. Se d'volte, per nen incomodesse, a voreissa fè a meno d'compagnene, ij n'a saria ben riconossent...

Edo. Eh... i capisso...

Rob. Com'a ved, n'autr impegn...

Edo. Già, già.

Rob. Lo riverioma distintament. (*partono*)

Edo. Bon viage. (*inchini reciproci*) Pover i me calcol, dove son-ne mai andait. — Ah, peit Robinson, s'it pesco.

## ATTO SECONDO.

(È trascorso un anno)

*La scena rappresenta una vasta officina da scultore in legno, con utensili, mobili ed attrezzi analoghi. — A sinistra porta con tenda che mette nelle stanze abitate dalla famiglia. — In fondo, a destra, una scaletta di legno che mena alla cameretta abitata da Costans. — L'entrata comune nel mezzo.*

### Scena I. — IRENE e BIASIN.

IRE. Oh, insôma! I peuss pi nen vedlo, i peuss pi nen sufrilo, venta mandelo a spass! (*in collera*)

BIA. Ma scôta, Irene.

IRE. Scôto pi gnente, veui sente pi gnente. Torno a dite ch'i n'hai pro! (*alzando la voce*) Hastu capi? I n'hai pro, e pi che pro, d'côl original, d'côl petulant, d'côl...

BIA. Pian, parla almeno pian! T'sas ben ch'a l'è là dsora ant so gabiot. A peul sente tut...

IRE. E ch'a senta! L'è lon ch'i veui mi, ch'a senta! Mi sôn pa d'côle ch'as lasso impone, mi! E i l'hai ben piassi ch'a senta. (*andando verso la scaletta*) Elo pa vera, bel mobil?

BIA. Ma Irene! (*pregandola*)

IRE. Seca nen. — (*verso la scaletta*) Elo pa vera, còl sgno-ret, còl mangia pan a tradiment, ch'as cred d'vni si a piantè la vigna! Oh, ij lo mostrerai mi 'l Viadoro, se gnun ai lo mostra!

BIA. Ma stà ciuto, per carità. It has tuti i tort, a parlè parei.

IRE. Che tort, che tort. Mi sai lon ch'im dio. E quand i parlo... quand i parlo, i sai mi 'l perchè ch'i parlo.

BIA. Adess però it farie motoben mei a stà ciuto.

IRE. Disie mäch ch'a cala giù da lì, còl fanean, còl poch d'bon, e peui a sent lon ch'ii dio.

BIA. Eh mi povr om!

IRE. Disie, disie a to beniamin ch'a cala giù, s'a veul sentissne quat!

### Scena II. — COSTANS e detti.

Cos. (*Sulla scala*) Hala d'volte ciamame, sôra padrona?

BIA. No, no; fa pura lon ch'it has da fè, Costans, ch'a j'è gnun ch'at ciam per adess...

IRE. Sì sgnor. I sôn mi ch'i lo ciamo.

BIA. Auff!

Cos. Hala quaicosa da comandeme?

IRE. D'dlà j'è ancora i let da fè, da ramassè, da gavè la

pöver... E voi cosa ch'i feve lì? Veuli ch'i vado a pieve an carossa?

Cos. Poso 'l liber e i vad subit. (*rientra*)

BIA. Ma j'elo nen la dona d'servissi? Perchè robeje sti pochi moment d'ripos a còl pover fieul? Am smia che Margrita...

IRE. Margrita l'ha d'autr da penssè, e i veui pi nen ch'as abassa...

BIA. Ch'as abassa? Ma s'a l'è la serva.

IRE. Creada, s'at n'a pias na feta.

BIA. Auff!

Cos. (*Discende allegro*) Sòra padrona, i sòn tut a soa disposission.

IRE. (*Sostenuta*) Andè d'dlà, e feve mostrè da Margrita lon ch'a j'è da fè.

Cos. Va ben, sòra padrona. (*si toglie la giubba, mette il grembiale da lavoro e s'incammina*)

IRE. Pi che sòra padrona l'è nen bon a di.

BIA. (*Abia un po' passienssa, Costans.*)

Cos. (*Ma che, i sòma sì per còla.*) (*parte*)

### Scena III. — IRENE e BIASIN.

IRE. Hasto vist sòr Polidoro! Con che delicatessa a l'ha posà soa giaca, e s'è butasse 'l faudal per paura d'sporchesse? Che muffa! A momenti a smia un damerin. — E di che quand a l'è vnù a nostra cà a perdia i toch.

BIA. Lo-lì a veul di ch'a l'è un fieul amante d'l'ordin e d'la pulissia. L'è anssi un merit...

IRE. L'è na caricatura insoportabil. S'a fussa un fieul onest a saria un poch pi umil, un poch pi...

BIA. Oh, bela; per esse onest ai to ouj elo forsse necessari d'esse sporch e strassà? (*ridendo*)

IRE. Uhm! (*non sapendo più che rispondere*) T'ses na bestia!

BIA. Bela rason. — (*serio*) Ma a la fin d'i cont, cosa ch'it has da rimproveraje a sto fieul? Travajlo forsse nen còme un disperà? Ubidient, servisievol, alegher sempre, respetos con tuti.

IRE. Ecco, ecco dova ch'it sbagli. L'è pa vera ch'a sia respetos con tuti. Con mi, per esempi, l'è mai stalo respetos.

BIA. Ma altro che. Ma s'as ancala gnanca a guardete!

IRE. Già. Ma antant, disme un po' s'a l'è mai stait còl can d'vnime a ciamè una volta s'i l'hai durmì bin, s'i l'hai disnà con bon aptit, o semplicemente còma ch'im sento? Disme un po' s'a l'è mai stait còl fieul d'deme una sòla volta 'l titol d'*madama*!

BIA. Oh, ma, ma, ma fame 'l piasì, còle lì sòn bambinade!

IRE. Ma i sòn bravament soa padrona. E ant la qualità



d'padrona, i peuss, i devo pretende da chiel 'l titol d'madama.

BIA. Che *madamandum meum!* Ma s'i sôma dco noi d'operari.

IRE. Operari o nen operari, per chiel i sôn madama. Chi ch'a l'ha gavaje la fam, chi ch'a l'ha butalo a l'onor del mond? Mi, con i me dnè. Perchè i dnè a sòn me.

BIA. Va ben, Irene, va ben. (*con qualche amarezza*) L'è veja la storia del capel atacà 'l ciò. A st'ora sì a la san già tutj a memoria. It ses tì la padrona, padrona d'tut, gnun at lo contesta. Ma...

IRE. Adess vad nen a serchè...

BIA. (*Con forza*) Ma al travaj, mia cara, venta dco feje còla larga part ch'as merita. Parlo nen per me cont; a st'ora sì a saria fià campà via. — Ma it dio mach son per fete oservè che, riguard 'l travaj, Costans soa giornà at la roba nen.

IRE. Cosa m'na falo a mi, se...

BIA. Costans a l'è un fieul che, per applicassion e integnessa, a val quaicosa d'pi che un semplice operari. Mi sôn vei del mestè, peuss esse so pare quasi, eben, i l'hai gnune onte d'confessè ch'i l'hai amprendù da chiel pi d'un perfessionament ant mia arte, che prima ij sognava gnanca. E dco Vincens, con tuta soa prepotenssa, a l'ha amprendù da chiel.

IRE. Amprende da n'amprendiss, ah ah! (*ironico*)

BIA. Ma un amprendiss ch'a peisa. Un amprendiss che quand as buta an testa d'esegui un'opera, che per noi a smia quasi impossibil, ai riess, ai riess al ponto da tochè la perfession. E mi i n'a conosso i risultati; se ant còst an ch'a l'è sì chiel le comission a sòn aumentà, se 'l laboratori a l'ha acquistà d'rinomanssa, se i nostri affè a l'han sempre prosperà, l'è a chiel ch'ij lo dovoma, ai so travaj amirabij per bon gust, per fantasia, per...

IRE. Eh, va un po' là!

BIA. Mi i sai lon ch'im dijo, Irene. Guarda mach d'nen disgustelo d'pianta, con to umor bisbetich, con i to capriissi ingiust, perchè s'i lo perdeisso... s'i lo perdeisso. i na trovrio nen un autr sicurament. (*parte dal mezzo*)

#### Scena IV. — IRENE indi GIASSINTA.

IRE. Ah, bonom! — Mi ch'i l'abia da lasseme impone da còl superbion miserabil? Ma gnanca per tuti i gnanca! Bo, perchè ch'a l'è brav, perchè ch'a l'è bel... o, l'è pa per di, ma ai me euj l'è pi bel motoben che brav... — Bo, lassomie un poch fè aut e bass côm'a veul! Me fratel Vincens, almeno, a lo mena un poch pi a tambor-batan! l'è nen una pata-mola parei d'me omo...

GIA. S'peul? (*sull'entrata*)

IRE. Chi ch'a j'è? Cosa ch'a comanda?

GIA. Ch'a scusa, ela chila la padrona bele sì?

IRE. Per servila. Cosa ch'a veul da la padrona?...

GIA. I l'avria bisogn... (*guardandosi attorno*) i l'avria bisogn d'ciameje na cosa.

IRE. Uhm! sentoma...

GIA. Ecco, venta ch'a sapia che mi sòn mandà...

IRE. Ah? (*guardandola bene*)

GIA. Sì signora. Ecco, ier seira, per caso, i sòma passà da sì mi e dona Olimpia...

IRE. E dona Olimpia a l'è?...

GIA. L'è mia padrona d'adess, perchè mi prima i stasia an campagna, ma ultimament dona Olimpia a l'ha fame vni a Turin con chila...

IRE. Benissim...

GIA. Dunque, còm'ij disia, ier seira i sòma passà da sì per caso, e a l'è smiamè d'vedde a traversè la cort d'èst laboratorì una persona che noi i conossoma motoben, e ch'i l'oma pi nen vist da tant temp...

IRE. Una persona?

GIA. Sì signora, cioè un omo, cioè un fioul ch'as ciama Costans!

IRE. (Costans! Che pastiss l'elo sossì?)

GIA. Noi i sòma pro subit tornà andarè; ma ant còl moment a l'han sarà 'l rastel, e i l'oma pi nen vist gnun. Nen sicura ch'a fussa ben chiel, dona Olimpia s'è nen ancalasse d'vni subit an botega a ciamè e i sòma tornà a cà. Ma stamatin, avendijne deo parlà a tota Elisa....

IRE. E tota Elisa a l'è?

GIA. N'autra mia padrona pi giòvo....

IRE. L'hai capì...

GIA. Tute e doe a l'han mandame a vedde s'a l'è propi sì ch'ai travaja còl fioul ch'as ciama Costans...

IRE. Ah, l'han mandala?

GIA. Sì signora...

IRE. (La creada l'è giòvo, la padrona l'è giòvo... adess i capisso 'l perchè ch'a fasia tant 'l fier.) (*da sé*)

GIA. S'a voreissa fè 'l piassì d'dime...

IRE. (Oh, ma l'ha da fè con la bòna! A mia cà i veui gnun traghèt!)

GIA. S'a voreissa avei la compiasenssa...

IRE. D'fè cosa?

GIA. D'dime se còl certo Costans...

IRE. No, bele sì, ch'i sapia mi, a j'è propi gnun Costans (*con faccia tosta*)

GIA. Oh, contrari! Che ier seira is sio sbagliassè?

IRE. Vèuta ben. (*stringendosi nelle spalle*)

GIA. Ch'i l'abio pià un per n'autr?

IRE. Oh, pa nen autr...

GIA. (*Mesta*) Che darmagi! I l'avio tuti tant piàs d'aveilo trovà...

IRE. Cos'vèulla mai ch'ij dia!

GIA. L'è pi d'un an ch'i na savoma pi gnune neuve. Tota Elisa a na stà an pena còm tut. L'è pro vera che monssù a repet sempre: A tornrà, a tornrà! (*con dolore*) Ma s'a torneissa un poch pi nen?

IRE. Mi d'lo-lì... (*con impazienza*)

GIA. Già, chila d'lo-lì ai na fa gnente. — Parei, bele sì a j'è propi nen?

IRE. Am smia ch'i l'hai già dijlo. (*c. s.*)

GIA. Ch'a scusa! I capisso, ij fas perde temp, ch'a scusa...

IRE. Gnente, gnente... (*spingendola verso la porta*)

GIA. La ringrassio ben tant, ch'a scusa, ciareja. S'a saveissa che fieul ch'a l'era còl Costans! Mi m'ancalo nen d'andè a cà a deje la brutta neuva ch'i l'hai nen trovalo. Basta...

IRE. Ma...

GIA. A l'ha rason! Ch'a scusa, ciareja. (*parte*)

**Scena V.** — IRENE indi VINCENS.

IRE. Che sgiaj ch'i l'avia ch'a vneissa fora l'autr. — Ah, còl sgnoret, eh? Ai mancava mach pi ch'a vneisso deo a serchelo le bele fie! — Che rabia ch'am fa. — Lo cherdo pro che le mie atenssion, i me riguard con chiel a valio gnente. — Ma am la pagrà. Antant còle sgnore scamofie ch'a vado a serchelo ant n'autr post, ma nen bele sì.

VIN. (*Dal mezzo*) A l'infern le secature. (*Ha modi brutali, si nel parlare che nel gestire*)

IRE. Con chi ch'it l'has, Vincens?

VIN. Con còla pata-mola d'to omo, che 'l diao as lo porta. Am ven a pianteme na ratela per na comission ch'a l'ha dait l'avocat Briccola quindes dì fa. — Un'imitassion d'mobil antich, con d'emblemi, d'sculture, d'figure intarssià, cos'saine mi... A l'ha famne una fusà e mesa, e 'l bel a l'è ch'i l'hai capine gnente.

IRE. S'it vnisie un moment prima, t'vedie na bela cosa...

VIN. Cosa? (*aspro*)

IRE. Na bela masciota ch'a l'è vnua a serchè. figurte, l'è vnua a serchè d'Costans.

VIN. Còma, còl mufi a l'ha l'è bele masciote ch'a veno a serchelo?

IRE. Ma neh!

VIN. Oh, monia quacia d'una monia quacia. Adess ch'i lo vedda veui ausselo d'peis.



IRE. No, anssi venta nen parleine.

VIN. Perchè?

IRE. Perchè l'hai mandala via disendie che si a j'è gnun Costans per la cavagna.

VIN. T'has fait ben.

IRE. Oh, n'autra adess! S'a veulo parleje, ch'a speto ch'a seurtà.

VIN. E sicome a seurt mai...

IRE. Così j'è gnun pericol ch'ai parlo.

VIN. Brava. — Anlora mandme a piè da beive.

IRE. A st'ora? d'matin?

VIN. Matin o seira, l'hai na sê d'infern. L'hai mangià i povron...

IRE. Oh, s'it has mangià i povron l'è n'autr afè... vad subito a mandetne. (p. p.)

**Scena VI.** — MARGRITA e detti.

MAR. (Fa per uscire, ma ad un tratto si ferma sulla soglia facendo una smorfia) Ahi! — Ahi!

IRE. Cosa l'eve, dona piata?

MAR. Gnente... m'è smiame d'sente una sfita bele sì.

IRE. Dova?

MAR. Al post solit. (tenendosi il fianco)

IRE. Già, già, la solita sfita...

MAR. M'a ciapame così fort... s'a saveissa!

VIN. Che schina seulia!

MAR. Ahi! (c. s.)

IRE. A smia ch'av dura, eh?

VIN. J'andaria nen autr che un bon baston per feila passè....

MAR. A m'è... a m'è passame.

IRE. A la bon'ora. L'avreve magari vorssuve strachè un po' trop.

MAR. Oh, s'im sòn stracame.

IRE. Ma cosa ch'i l'eve fait?

MAR. L'hai... l'hai guardà Costans mentre ch'a fasia tuti còi mestè d'cà, così faticos, così pesant...

VIN. E mach a guardà Costans a v'è vnuve l'asma?

MAR. Bo, e la sfita. — Adess Costans l'è andait a tirè d'acqua, e mi sòn vnua sì per piè un po' d'fià...

VIN. Ah, i l'eve pi nen podù resiste a la fatiga d'guardelo mentre a tirava d'acqua?

MAR. No... im sentia franch a manchè... (siede)

VIN. (Ridendo sinistramente) Va là, sorela, che gnanca a fela fè d'comand, it na treuvi pi nen un'autra.

IRE. Eh lah, povra dona, venta deo compatila. — Margrita,

vni peui d'llà un moment, ch'a venta porteje da beive  
a Vincens. (*parte*)

MAR. Sì sgnora. (*senza muoversi*)

**Scena VII. — VINCENS e MARGRITA.**

VIN. (*Riempie la pipa*) Bei tipi ch'a j'è ant còsta cà. (*scor-  
gendo Margrita*) E così?... e adess?

MAR. Eh? (*placidamente*)

VIN. L'eve capì ch'a venta ch'i vadi a pieme da beive?

MAR. A j'è andaje madama...

VIN. Ah, parei, a fa pi nen bsoḡn d'incomodesse?

MAR. Ma... im riposo un moment.

VIN. Ah, iv arposi? (*minaccioso*)

MAR. Ahi, ahi! Am ven torna! (*contorcendosi*)

VIN. Spetè ch'iv la fas vni mi con un legnot. (*va a cercarlo*)

MAR. Ah, mi povra dona, che sfità! (*alzandosi*)

VIN. Iv la darai mi an sla schina la sfità. (*incalzandola*)

MAR. Gieusu, Gieusu, che sfità, che sfità! (*fugge a sinistra  
e urta Costans, che vien fuori con bottiglia e bicchiere*)

**Scena VIII. — COSTANS e VINCENS.**

Cos. Eh lah, a momenti i fasio la frità!

VIN. Ai mancava mach pi còla. (*aspro*) Plandron ch'it na  
ses un!

Cos. Eh, lah, plandron (*ridendo*)

VIN. Rijme pa ans la faccia, desnò it pianto un lordon aus  
j'orie.....

Cos. Oh... un lordon, peui... (*mortificato*)

VIN. Guarda che con mi as badina nen!

Cos. E che mal l'haine fait? Na peussne mi se còla bôna  
dona am ven adoss?

VIN. Nen tanti rasonament! (*con malgarbo gli prende la bot-  
tiglia e mesce*) Sòn pa Biasin, nò, mi, ch'as lassa sgonfiò  
da toe ciancie, rasôneur d'le mie savate.

Cos. Uhm! (*fa un gesto d'impazienza, ma si corregge tosto*)  
Ah ah! Monssù Vincens, chiel a badina sempre...

VIN. Badino un corno. (*beve*) Sto vin a l'è caud ch'a fa  
scheur. A ven mai pi d'an crota sto vin.

Cos. L'è la padrona ch'a l'ha damlo ch'ij lo porteissa...

VIN. Ma a ven nen d'an crota, torno a di. (*minaccioso*)

Cos. Mi sì ch'i sai. Còm'a m'ha damlo...

VIN. Ventava andelo a piè fresch an crota. Plandron.

Cos. Ma s'a l'ha nen dimlo.

VIN. Va al diao! (*gli getta in faccia i rimasugli del bicchiere*)

Cos. Ma, monssù Vincens! (*con voce soffocata*)

VIN. Eben? — Ah ah ah! Cosa j'elo d'neuv? ah ah ah!

Cos. A j'è che... che... (*per iscoppiare*)

VIN. Che cosa? (*brutalmente*)

Cos. (*Facendosi forza*) Gnente!

VIN. Gianfotre!

Cos. Sì signor... tut lon ch'a veul. (*sorridendo*)

VIN. Manco mal. (*fa per accendere la pipa e non trova zolfanelli*)  
Dame un brichet.

Cos. Mi fumo pa, lo sa ben.

VIN. Già, ti t'has gnun vissi. (*ironico*) Ti t'ses perfet.

Cos. Oh, tut autr. (*ridendo*)

VIN. Perchè, dunque, ch'it fumi nen?

Cos. Prima d'tut, perchè i me mezzi am lo permetto nen.

VIN. Oh oh, i to mezzi. Ch'a scusa. — Noi però it pagoma.  
cosa na fasto d'ij dnè ch'it guadagni?

Cos. Ma — ij sgheiro nen sicurament.

VIN. T'avriesto d'volte l'idea d'butete a fè l'usurè?

Cos. Oh, j'è gnun pericol, ch'a vada tranquil.

VIN. La ghigna am smia già ch'it l'abii. (*sprezzante*)

Cos. Ah ah ah! drolo.

VIN. Propi, una ghigna da sgiaff ch'annamora.

Cos. Ah ah ah! chiel am fa franch rie.

VIN. Pijte guarda ch'it fassa deo nen piorè. (*minaccioso*)

Cos. E per cosa ch'a l'ha da feme piorè? (*c. s.*)

VIN. Aussa nen la vòs, desnò...

Cos. Mi ausso pa gnune vòs, i parlo semplicemente còma  
ch'a parla chiel, i fas nen autr che risponde a lòn che  
chiel am dis.

VIN. E mi veui nen ch'it rispondi, hastu capì?

Cos. Anlora, l'è inutil. (*alzando leggermente le spalle*)

VIN. (*Infuriandosi*) Cosa ch'a l'è inutil? Cosa?

Cos. Ma...

VIN. Ma ti t'ses pa content fin ch'it abia nen date una  
lession a mia manera, eh? Ma sastu nen che s'it buto le  
man adoss, s'it lasso andè un palavirè. (*alzando la mano*)

Cos. Ancora? (*con un grido di dolore*)

VIN. Cosa, t'avriestu 'l corage d'arvoltete? (*fa per dargli  
un potente schiaffo; ma Costans con rapido movimento gli  
afferra prima l'uno, poi l'altro braccio, gridando*)

Cos. Giù le man, giù le man!

VIN. Ma che — mi — (*facendo vani sforzi per svincolarsi*)

Cos. Guai a chiel. (*scuotendolo forte*) Guai a chiel se per  
un moment im desmentio lon ch'i sòn, lon ch'i veui esse  
a qualunque còst. Guai a chiel se... (*arrestandosi a un  
tratto, come spaventato d'essersi lasciato trasportare, scioglie  
le mani e retrocede*) No, no, i l'hai tort, i l'hai tort.

VIN. (*Scostandosi*) L'è fort còm'un tor, sto demoni.

Cos. L'è la prima volta ch'am capita, ma i veui ch'a  
sia l'ultima. — Monssù Vincens, sòr padron: I mè-



rito d'esse punì..... ch'am punissa..... (*umile e pentito*)  
VIN. N'autra, adess. E perchè? (*tastandosi le braccia*)  
Cos. Perchè rivoltandme l'hai fait preuva d'una debolessa ch'am spaventa.

VIN. Am smia ch'it abie fait preuva d'forssa, invece. T'has stropiame mes...

Cos. Forssa d'brass, ma debolessa d'volontà! Per mi a l'è una bataja perduà contra d'mi istess. — Ch'am scusa. (*desolato*)

VIN. Uhm! T'avriesto d'volte l'aria d'pieme a fè? Se quai-cadun a peul cherde d'avei perdù na bataja, i spero d'esse mi còl. — Che 'l diao am porta s'a m'è nen smiame per na minuta d'avei ficà tuti doi i brass sòt a un destreit. — I l'avria mai pi cherdulo che toe man a fusso d'tnaje così dure!

Cos. Ah, i sai nen lon ch'im faria per castigHEME d'essme lassà trasportè a còl pònto! (*con dolore*)

VIN. Fate pura gnente, che mi veui gnente... — Per adess i sòma pata, e chi l'ha avù l'ha avù. Per l'avnì, peui... i vedroma! (*gli volta la schiena e parte*)

Cos. Ah, sòr Vincens, i lo prego d'desmentìe...

VIN. Còle morsse? Ventria nen aveije provà per desmentieje. (*via*).

**Scena IX. — COSTANS solo.**

Cos. (*Rimane un istante pensieroso colle barccia sul petto*) Oh, Costans, elo parei ch'it fas preuva d'fermessa d'proposit e d'passiensa? — Elo parei ch'it comenssi a vince j'ostacol per riussì? — Mal, mal! — Nen esse capace d'superè un miserabil risentiment? Vergogna! — Ma... am succedrà mai pi! — No! — I veui ch'am succeda pi nen! — Im sòn trassame una linea d'dnans a mi, e im sòn dime: Per riesse venta marciè sempre drit su d'còla linea, senssa mai lassessne scartè nè da la passion, nè dalle debolesse, senssa mai lassesse fermè da gnun ostacol! — Eben, a còsto d'lasseje la pel a metà strà, i veui marciè su còla linea, e... i arivrai! (*Pausa*) Ma, e peui? — Quand propi i fussa arivà, s'arcòrdan-ne ancora d'mi? — S'arcòrdan-ne ancora dl'om selvatic, indisciplinà, senssa teit e senssa fede? — Nen una letera, nen una parola d'confort ch'am dia; Corage, va avanti! — Eben, e cosa ai falo? L'avriine forse da rinonssiè a la lotta per lon? — No, avanti, avanti sempre. La virtù a stà ant la lotta e nen ant 'l premi. L'è an combatend ch'as ven fort, ogni ostacol superà l'è un grado d'forssa ch'as acquista d'pi. — Avanti, avanti da mi sòl! La potent inissiativa del sentiment personal a dev basteme per riesse a tut,

e..... ij riessrai! — Al travai! (*corre allegro su per la scaletta*)

**Scena X.** — IRENE e COSTANS.

IRE. (*Arrestandolo a mezza via*) Scaplo già, còl sgnoret?

Cos. I l'hai da fè quaicosa...

IRE. Chiel a l'ha sempre da fè, chiel! — Vnì sù na minuta ch'i veui parleve.

Cos. Ma...

IRE. Con tut vostr da fè, 'l temp però per mantene certe relassion segrete, i seve trovelo...

Cos. Mi? — Relassion segrete? — E con chi? (*ridendo*)

IRE. Oh, i savoma tut a còst'ora!

Cos. Meno male che mi sai gnente.

IRE. Però, pieve ben guarda! Perchè, se finadess i l'hai usave d'riguard...

Cos. (*Bei riguard!*)

IRE. Per l'avnì i podria cambiè. (*adirata*)

Cos. Am smia ch'a l'abia già cambià.

IRE. Ah, iv seve acorsuvne? Tanto mei!

Cos. Mi sai nen però...

IRE. A sa nen! — A sa nen! — Dop d'avei usà tute le atenssion imaginabij, dop d'aveilo tratà mei che un fratel, vedse corrisponde parei! Sentisse a di che chiel a sa nen! (*a bassa voce con passione*) Ma t'lo sas ben, ingrat, che se ti it voreisse...

Cos. (*Interrompendola*) Per carità, ch'a parla pi nen d'lon, sòra padrona! — I sòn un pover fieul, i sòn gnente a còst mond, ma i preferiria d'meuire sent volte pitost che... Mio Dio! l'è nen possibil, l'è nen possibil! (*per fuggire*)

IRE. E mi l'hai da seufre tant insult! (*con ira*)

Cos. Ma cos' l'haine faje, por esse perseguità parei da chila? Veulla butè a tute le preuve mia passienssa? Eben, ch'am despresia, ch'am fassa pura fè i pi umil mestè, ch'am scarpisa magari! Ma ch'am lassa travajè an santa pas.

IRE. La solita cansson! — Benissim. — A sentilo, smiilo pa un santet? — Oh, guai a disturbelo da so travaj! Guai a deje l'assaut a so cheur contornà d'giassa. (*scoppiando*) Ma, antant, le bele fie fina bele sù a veno a serchelo!

Cos. Sercheme mi? (*sorpreso*)

IRE. Chiel, sù sgnor!

Cos. Ma quand?

IRE. Stamatin.

Cos. Ma chi ch'am cercava? Còma ch'as ciama?

IRE. Im sòn nen degname sicurament d'ciameje 'l nom.

Cos. Una fia giòvo, a l'ha dit? (*pensando*)

Ire. E bela! (*con rabbia*)

Cos. (Ch'a fusso l'or?) (*con gioia e speranza*)

Ire. Còm'a l'è comoss! (*fremendo*)

Cos. (A l'avran mandà quaicadun per informesse. — Ah, dunque... dunque as arcordo ancora d'mi?) (*con gioia*)

Ire. Còm'a l'è content. — Ipocrita! — E con mi? — Ah, i peuss nen resiste a vedlo gode parei! — E peui a veui fesse cherde un sant. (*minacciosa e furibonda*) Va, va, ch'i la trovarai ben mi la maniera d'fete sauté!

Cos. Ma còme? se...

Ire. I la trovarai mi. (*parte a sinistra, mentre dal mezzo entrano:*

**Scena XI.** — BIASIN, VINCENS, avv. EDOARD e COSTANS.

Bia. (*Vedendo partire Irene infuriata*) T'ha fate n'autra scena, eh? Póver Costans, decisamente mia fomna l'ha giurà d'fete la vita dura.

Cos. Gnente afait... l'è fina trop bôna con mi.

Bia. Eh, lah! Fortunà ti s'it la treuvi bôna. Tut a stà dal pònto d'vista ch'it la guardi.

Cos. Oh, dal pi bel, senssa dubi. (*scherzando*)

Bia. Difatti, guardand mach sempre la part pi bela dle cose, un a peul fina abituesse a la pèrsuasion d'esse felice. (*volgendosi all'avvocato Edoard*) Ecco, sòr avocat, còst si a l'è l'autor d'còle peite scolture che chiel a l'ha avù la bontà d'trovè tant bele. (*indicandogli Costans che abbassa il capo*)

Edo. Difatti, a sòn belissime, tanto pi còme opera d'fantasia.

Bia. E faite senssa gnun modei davanti a j'eui. (*a Costans*) Còst si a l'è còl sgnor ch'a l'avia ordinane còl mobil a imitassion antich, t'sas ben? L'è chiel ch'a l'ha vorssù ch'ij feisso conosse l'autor d'le scolture.

Cos. A meritava mai pi la pena. (*confuso e sempre a capo chino*)

Edo. A meritava sicurament...

Bia. Neh, ch'a j'è d'gust artistich, là drinta?

Edo. E motoben!

Vin. Per lo-lì, venta dilo, còl gianfotre, bele còma ch'a lo ved, s'a veul, a fa d'miraco.

Edo. Eben, ch'as perda nen, ch'a studia.

Vin. Altro che studiè, fina trop ch'a studia. Vedlo nen ch'a l'è lì mes mufi, a forssa d'studiè? (*ridendo*)

Edo. Oh, oh, dabon? (*a Costans*)

Cos. I me padron a sòn trop brav per... (*alzando gli occhi e riconoscendo Edoard*) Ma... Ma no!... Im sbaglio nen...

Chiel a l'è...?

Bia. L'è sòr avocat Briccola.

Cos. Ma sì, ma sì! I lo riconosso benissimo.



Edo. Ten' da ment, ch'i m'arcordo deo mi d'còla fisonomia. (*guardandolo fisso*)

Cos. Chiel a l'è còl sgnor ch'a dovìa sposè...?

Edo. E ti it ses còl peit Robinson ch'it has mandà a mont me matrimoni, pa vera?

Cos. Sì sgnor.

Edo. M'arlegro ben d'podei rinovè una così bela consenssa. (*ironico*)

Cos. Ah, (*con gioia*) chiel almeno a podrà deme d'neuve d'la famia d'monssù Robert.

Edo. T'hasto mai pi vist gnun?

Cos. Oh, no! Im sòn mai pi ancalame...

Edo. Già, dop la facenda del pòss... Bravo, bravo, i veddo ch'it has piala sul serio...

Cos. Podiine fè diversamenti?

Edo. Oh; mai pi, ah ah ah! Quand ch'as dis d'la poesia.

— Dunque, t'has propi piala sul serio?...

Cos. Còm'a ved...

Edo. E... it fas cont d'riesse?

Cos. Se Dio am da forssa...

Edo. Bravo, bravo, seguita! — Ventrà però vedde se deo j'autri a l'han piala sul serio... ah ah ah!

Cos. La parola d'monssù Robert a l'è sacra.

Edo. Oh, chi n'a dubita? (*Che tipo, speta a mi!*)

Cos. Chiel a vedrà soens còla famia, a peul dime se tuti a stan ben. (*timido*)

Edo. Oh, tuti ben, tuti ben...

Cos. Monssù Robert, dona Olimpia?

Edo. Tuti, tuti.

Cos. E deo... tota Elisa? (*con ansia*)

Edo. Còla, peui, a stà mei che tuti; tanto pi ch'a l'è pi nen tota. (*ironico*)

Cos. Còma?

Edo. Eh, diani! Lo sasto nen ch'a s'è mariasse?

Cos. Che?! (*colpito da fulmine*)

Edo. S'è parlasse d'nen autr, un meis fa, an tut Turin. — A dev avei pià quaicosa d'gross, per lo meno un deputato.

Cos. Ah, no. (*tremando*) A peul nen esse, a peul nen esse! Elo pa vera, ch'a peul nen esse?

Edo. Pur trop, ch'a l'ha podù esse.

Cos. Marià? — Marià, Elisa? — Ah tut a l'è furnì per mi! (*vacilla e si lascia cadere come corpo morto*)

Bia. Ma cos'veullo di sossì? (*accorrendo a sostenerlo*) Costans, cosa j'elo suceduje? Cos't'hanne fate?

Vin. Chi na capiss quaicosa d'còst mic-mac?

Bia. A parla nen. — Ma chiel, sòr avocat, ch'a fassa 'l piasì, ch'am spiega chiel...

Ebo. Niente, niente! (*ridendo*) Un idillio pastoral da masnà.  
Un amor impossibil.

Vin. Cosa? còl matafam a l'ha n'amor? Lasslo, lasslo pura  
stè. Biasin; lo-lì a secca, e peui va via.

Bia. E noi ch'i l'oma mai savune gnente.

Ebo. Ch'as imagino, ch'a l'avria avù la pcita preteisa, s'ai  
la dasio, d'sposesse una totina con sent mila lire d'dota;  
ah ah ah!

Vin. Bergne, con còl bochin; ah ah ah ah!

Bia. Pover fieul... Corage, Costans.

Cos. (*Si alza abbattuto, e dice come pensando da sè*) Sacrifissi,  
passienssa, aplicassion, energia... e per cosa, peui? —  
Per gnente! — Ah, l'è oribil!

Ebo. Scòtme mi, me car Robinson. S'it veuli torna esse  
interessant, venta ch'it vadi a serchè n'autr pòss da fè  
finta d'campetje andrinta. — Diversament, venta bassè  
la testa e contentesse d'marciè a pè... altro che vorei  
marciè an carossa. (*con pietà derisoria*)

Cos. (*Scuotendosi a un tratto*) E perchè bassè la testa? E se  
mi i voreissa un poch nen bassela, chi, chi, ch'a podria  
obligHEME? (*con energia*)

Ebo. (*Indietreggiando*) Ch'a scusa...

Vin. Ciadess a dà.

Cos. No, ch'i veui nen bassè la testa, nè duans ai so seherni,  
nè d'dnans a còst dolor ch'a serca d'rompme 'l cheur.  
Abandonà da tuti, i l'hai giurà d'bastè a mi istess, e i  
bastrai. — Sì, a l'è vera, ant un amor... impossibil i  
l'avia fondà mia redenssion; còl amor l'era la steila  
ch'am iluminava l'avni, ch'a dovia rende invincibil mia  
volontà. Eben, tut ant un moment a l'è tramontà... s'è  
destissasse. — Maleur a còi ch'a manco a le pi sacre  
promesse. — Ma, nè mi, nè mia volontà i sòma ancora  
nen mort per lon. E i spero d'provelo a tuti... a tuti.

Ebo. Ah, s'it parli parei, meno male.

Vin. L'avia ben dilo, mi, che prima a secava, e peui...

Bia. Certo che... venta nen desperesse.

### Scena XII. — IRENE e precedenti.

Ire. (*Dentro*) Costans, Costans.

Bia. Cos'veulla adess, chila-là?

Ire. (*Esce sbuffando*) Chi ch'a l'ha ardrissà la toaleta d'dlà, eh?

Bia. Ma cos'veusto ch'i sapio noi? — Vatne.

Ire. Epura, venta savei. Perchè am manca me anel d'bri-  
lant, un anel ch'a val pi d'sent lire. E as dev trovesse.

Bia. Ma noi...

Vin. It l'oma pa piatlo, no!

Ire. Voi autri no, ma a peulo ben aveilo pià d'autri.

BIA. e VIN. Ma chi?

IRE. Còl ch'a l'ha fait i let, còl ch'a l'ha ardrissà la toaleta stamatin.

BIA. e VIN. Ma chi, insòma?

IRE. E chi l'halo da esse, s'a l'è nen Costans?

BIA. Oh! Guarda ben lon ch'it dije, disgrassià! Ma sasto nen che prima d'tirè fora un'acusa parei, venta penseje ben. Costans, Costans, *(scuotendolo per un braccio)* t'hasto sentù che bestialità ch'a dis mia fomna? Rispondie.

COS. *(Ch'era rimasto assorto e nulla udì)* Eh... Cosa?

BIA. Ma t'hasto nen sentù lon ch'a dis Irene?

COS. No. *(distratto)*

VIN. A dis ch'it has robaje so anel d'brilant.

COS. Rob... robaje?... Mi?

IRE. Sì, l'anel ch'a l'era ant la tassa, i l'avìa butalo mi, e ti t'has piamlo per regaleilo a toa morosa. T'ses un lader, ecco.

COS. Mi?... Mi? *(vuol slanciarsele contro, ma si arresta e dà in uno scoppio di risa convulse)*

BIA. Ma s'a l'è nen possibil.

VIN. Gnanca per facessia còle cose lì as fan nen.

EDO. Diani! I peuss gnanca cherdlo mi...

BIA. Ma t'has ciamaje a Margrita? Ma sestu prima informate?

IRE. Che informeme, che informeme. I sai ch'a l'è parei, e parei a dev esse.

BIA. Rason stupida. La ti, Costans, parla, difendte.

COS. Mi? — Ah ah ah ah ah ah!

VIN. A j'è giusta sì Margrita. *(vedendola comparire)*

**Scena XIII.** — MARGRITA e precedenti.

BIA. Brava, vni sì, voi. *(tirandola per una mano)*

MAR. Ahi!

BIA. Feve nen vni la solita sfità, per carità.

VIN. An gamba, neh! *(minacciandola)*

MAR. Cosa j'elo da fè? *(placida)*

BIA. J'è da risponde: Per caso, l'ève nen vist an quai post l'anel d'mia fomna?

MAR. Che anel?

IRE. Ma s'a l'è impossibil! Tòrno a dive che...

BIA. Risponde voi, Margrita, l'ève nen vist an gnun post l'anel d'brilant d'la padrona?

MAR. Ah, l'anel con còla pera ch'a lus?

BIA. e VIN. Sì, eben! *(con impazienza)*

MAR. I devo... ahi... i devo aveilo... ahi, mia sfità... i devo aveilo ardrissà mi.

BIA. Ah, dunque i seve voi. *(trionfante)* A l'è chila.



VIN. Diaio.

EDO. Un equivoco, senssa dubi...

IRE. Gnun equivoco. L'anel as treuva pi nen, dunque l'han robamlo. E Margrita l'è nen capace...

BIA. Risponde voi. Margrita, dova ch'i l'ave butà còl benedeto anel?

VIN. Venta ben ch'a l'abia butalo ant quaich post.

BIA. Risponde, marmota, risponde.

MAR. Ma... i l'avia tant da fè... im arcordo pa pi. — I sai ch'i l'hai butalo al sicur.

BIA. Ma dova?

MAR. Ahi! (*contorcendosi*)

BIA. Ai manca mach pi la sfità.

VIN. Dubita d'nen, ch'ij la fas passè mi fiacandie j'oss.  
(*minacciandola*)

MAR. Ah, adess im n'arcordo.

BIA. e VIN. Eben?

MAR. A l'è sì, l'è bele sì. (*se lo toglie dal dito*) Mentre Costans a ramassava, mi, per nen ch'as perdeissa, im sòn ficamlo ant 'l dil mamlin. — Ecco, a l'è sì, madama.  
(*glielo dà*)

IRE. L'è propi chiel. (*mortificata*)

EDO. Meno male.

BIA. (*Con collera*) E adess cosa ch'it meritrie fòmna senssa testa e senssa cheur! Cosa ch'it meritrie d'avei calunià con tanta legeressa sto pover fiul? D'aveilo calunià d'dnans a d'persone estranee, d'aveilo ferì ant la cosa pi sacra, l'onor?

IRE. (*Confusa a testa bassa*) Im sòn sbagliame.

BIA. A basta pa di im sòn sbagliame. Quand as comet un eròr d'còla forssa, venta riparelo e subit. Quand as ofend ingiustament e publicament, venta ciamè scusa.

IRE. Ma che. (*per fuggire confusa*)

BIA. Ven sì. (*arrestandola per un braccio*) Ch'it sie ingiusta e maligna con mi, am na fa gnente. 'L tort a l'è me, ch'im sòn lassame butè 'l pè sul col dal prinssipi. — Ma ch'it sfoghi impunement to trist carater contra còl pover tribulà, fin al pònto d'curvilo d'un'acusa infame, no, perdio, i lo tolero nen!

VIN. Me cugnà as desmonta sta volta (*ridendo*)

BIA. (*Con forza*) Corage, ant l'istessa manera ch'it has insultalo d'dnans a tuti, adess ciamje perdon.

IRE. No, no, pitost meuire. (*per fuggirgli di mano*)

BIA. Irene, Irene, guarda che mi...

Cos. (*Facendosi avanti, come uno che abbia preso una risoluzione definitiva*) A l'è tut perdonà, monssù Biasin, tut desmentia. Così l'òr a peusso perdoneme e desmentie le

mie mancansse an tut còst temp ch'i l'hai mangià d'so pan. *(raccoglie la giacca, rimonta la scaletta e sparisce per ritornar tosto)*

BIA. Vedesto lon ch'as guadagna a di biff e baff, senssa riflete a lon ch'as dis? Umiliassion, nen autr che umiliassion! *(ad Irene che, dopo le parole di Costans, rimase accasciata dal peso della sua vergogna)*

EDO. Via, i veui cherde ch'a sarà ancora un afè bòn da rangiè, sossì!

VIN. Altro che!

EDO. Per mia part, ch'a cherda, madama, ch'am rincress d'esse stait testimoni involontari.

BIA. As lo merita, as lo merita!

**Scena XIV.** — COSTANS e detti.

COS. *(Con piccolo bagaglio e libri si ferma ai piedi della scaletta)* Monssù Vincens, s'a veul peui desse d'la pena d'montè dsora ant mia stanssia, a troverà 'l model d'un neuvi torn, ch'i l'hai fait mi a ore perse, e ch'i spero a podrà servijè.

VIN. Dabon? I lo vedrai con piasì!

COS. Monssù Biasin, un dì a l'avia parlame pitost con calor d'un concurs ch'a l'è stait duvert dall'Istituto Filotecnich. J'è ancora temp ses meis prima ch'a scada 'l termin fissà; ch'a sapia che mi i l'hai tentà una preuva, i l'hai fait un peit model an bosch — l'è dco là ant mia stanssia; — ch'a lo guarda, e s'ai smia ch'a peussa sostene la preuva con j'autri concorent, ch'a lo presenta pura an so nom.

BIA. Coma? A me nom? E perchè nen a nom to?

COS. Mi i sòn gnente! I devo esse gnente, per adess!

BIA. I sòn sicur ch'it has fait un capo d'opera, altro che gnente; vad subit! *(fa per incamminarsi e si arresta)*

COS. Ch'a lo guarda e ch'as na serva, s'a cred; — ij lo regalol! *(va lentamente da Irene e le dice con affettuosa umiltà, a bassa voce)* Madama, so marì l'è trop bòn, trop onest; — perchè despresiè e ofende, anche mach cùn 'l penssè, còl cheur d'angel?

IRE. Ah! *(si copre la faccia colle mani)*

COS. *(Ch'as fassa nen pi cativa d'lon ch'a l'è! Ch'a renda un po' d'giustissia a chiel, e a chila istessa — e a saran felici!)* *(se ne distacca per partire)*

BIA. Ma, cos'veullo di còl fagotin?

COS. A veul di ch'i parto, me car monssù!

TUTTI. A part? *(con sorpresa)*

COS. Sì, l'hai decis!

BIA. Ma — ma — ma dova veusto andè?

Cos. Dova? — Lo sai ancora gnanca mi!

Bia. Eben, anlora fermte!

Vin. Ma sì, che diani.

Ire. Sì.

Cos. No, l'hai decis!

Bia. Ma s'it sas nen dova andè?

Cos. Lo sai dova ch'i vad, lo sai!

Tutti. E dova dunque?

Cos. Vad a vedde s'a l'è vera ch'ai esista una volontà pi forta che la volontà d'l'om. — Per adess, i cònto che còsta a sia staita la mia prima tapa sul sentè d'la vita. Dio sòl a sa lon ch'i l'avrai ancora da seufre prima d'arivè a l'ultima! — Comunque! Adiù a tuti. *(sulla porta)*

Tutti. Ma no.

Cos. Adiù! *(parte)*

Vin. Am secca; perchè, smiava nen, ma a l'avia i muscol d'assel! *(commosso)*

Bia. *(Quasi piungendo)* E i na trovroma mai pi un autr, mai pi!

Ire. Perdonme, Biasin, perdonme! *(gli si getta nelle braccia)*

Edo. *(Chissà che mia speculassion a torna nen a vni bõna!)*

## ATTO TERZO.

*Passano tre anni.*

*Vasto e ricco salone d'albergo, diviso a metà da un'arcata d'onde pende un lampadario. Doppie porte laterali. — Nel fondo, di rimpetto, balcone aperto con balaustra che guarda nella piazza. Dal balcone sventola una bandiera, palloncini per illuminazione, ecc.*

### Scena I.

Il CAMERIERE-CAPO, due RAPPRESENTANTI con coccarda sul petto, LEON TOPIA in un angolo; vari altri camerieri con cravatta bianca. — All'alzarsi della tela s'ode un ripetuto suono di campanella.

CAP. Ancora d'forestè! *(agli altri camerieri)* Corage, voi autri: andè a vedde chi ch'a j'è arivaje. S'a veulo d'allog, dije ch'a j'è pi gnente. *(i camerieri partono)*

1° RAP. Dunque ant 'l giardin a l'è tut pront?

CAP. Tut pront, sì sgnori. *(affaccendato)*

1° RAP. Deo l'illuminassion?

CAP. Tut. — A vedran ch'a farà un efet magnifich.

2° RAP. Ma per vaire cuvert a l'è prontà?

CAP. Per tersent, côm'a l'han dime.



2<sup>a</sup> RAP. L'è ch'i saroma per lo meno cinquanta d'pi. —  
L'è lì 'l guai!

1<sup>o</sup> RAP. Già, j'è ancora arivaje doe deputassion stamatin.  
— Ventrìa nen lasseje fora.

CAP. Eben, ij giontroma d'tavole. Ch'a vado tranquil ch'ai  
sarà d'post per tuti.

1<sup>o</sup> RAP. Anlora, i sòma inteis. Sinquanta cuvert d'pi... e  
da mangiè e da beive an abundanssa!

CAP. An abundanssa, ch'as sagrino nen.

2<sup>o</sup> RAP. E, roba bôna!

CAP. Roba squisìa. Diani! ant un'ocasion parìa, i voroma  
pa fè d'tort al stabiliment.

1<sup>o</sup> RAP. A la bôn'ora. Dco sossì a l'è fait. Andoma a ra-  
gionse i nostri compagn. (*partono*)

CAP. Adess venta penssè a ste tavole. (*p. p.*)

LEON. (*Vestito da festa*) Parei, an tut l'obergi j'è propi pi  
nen autr che còle doe stanssie al ters pian?

CAP. J'è pi nen una stanssia veuida, ij lo assicuro!

LEON. L'è che i me padron a sôn tanto al streit là dsôra!

CAP. Cos'vuello mai ch'ij dia. I sòma tuti al streit ant còsti  
di. Ch'as imagina ch'i l'oma fina dovù improvise d'let  
an cusina.

LEON. Ma gnanca an pagand?

CAP. Gnanca s'am deisso sent lire per stanssia!

LEON. Basta; i andrai a diilo. 'L pi ch'am rincress a l'è  
per le sgnore... ma dal moment ch'a venta adatesse!

CAP. Per forssa!

LEON. Ant le gran confusion a suced sempre parei. (*parte*)

**Scena II.** — BIASIN, VINCENS, IRENE, MARGRITA,  
CAMERIERE-CAPO e Camerieri.

BIA. (*Dentro*) J'elo pi nen d'post? Ai fa gnente! Noi i sòma  
a la bôna; i durmiroma ans le taole, dovunque; ah ah!  
(*escono tutti*)

VIN. Bo; i piantroma un bivach bele ant còsta sala.

IRE. Bele sì ai na stà d'gent; animato, ché salon!

MAR. Anlora, mi i comensso a steme. (*siede*)

BIA. Chila a pia già possess d'so let! (*ridendo*)

VIN. Basta ch'ai vena nen soa solita sfitta! (*c. s.*)

IRE. No, no; a l'ha prometù d'desmentia! (*c. s.*)

MAR. E i manco nen a mia promessa; an tut 'l viage ch'a  
guarda un po' s'im sôn lamentame? E sì che 'l vapor  
am fasia dè certi socrolon!

VIN. Oh, Margrita l'è na dona forta! (*canzonandola*)

BIA. Altro che!

IRE. L'è ch'a voria vni dco chila a sta festa, e per lon a  
s'è fasse animo.

MAR. Diani! L'hai sentù a contè e a lese tante bele cose d'còl caro Costans! Cosa mai; mi quand i l'hai savù che l'or a vnisio a posta bele sì per vedlo, per assiste a un so... còma ch'as dis? a un so trionf, mi i podia pi nen stè ant la pel, i podia! — Mi ij voria pi ben che a un me fiul, a còl bòn Costans!

BIA. Forse perchè, per risparmiève la fatiga, av lavava fina i piat, eh?

IRE. Ah, venta nen ch'im n'arcorda! *(con rimorso)*

BIA. I podoma nen sicuramente vantesse d'aveilo tratà trop ben, a còi temp!

IRE. Oh, no.

VIN. Ma chiel, "per vendichesse, a l'ha fane signori.

BIA. Oh, per lo-lì, sì; i podoma pro benedilo con le man larghe, perchè nostra peita fortuna a s'è fasse tuta an grassia d'soe invenssion. Basta; i cherdo ch'i l'abio ancora tut nostr temp per riposesse e fè colassion, perchè 'l monument as descheurv nen fina vers mesdì. — Veuli ch'is fasso prontè quaicosa?

VIN. Magari! *(Biasin va parlando con un cameriere)*

IRE. Per mi, ant còst moment, i l'hai veuja d'gnente.

VIN. Ma lah; quaicosetta per boca.

**Scena III.** — AVV. EDOARD dalla sinistra e precedenti

EDO. *(Ai camerieri)* L'è un'ora ch'i sòma là dsora al ters pian; ma j'è gnun bon a fesse sente.

CAP. I coroma subit; a che numer?

EDO. Numer quindes. Venta andè subit a vedde lon ch'a veulo còle sgnore.

CAP. Subit. *(fa cenno ad un cameriere, che parte)*

EDO. Già, l'è n'afare serio a fesse serve an mes a còst tapage.

BIA. Guarda un po', Irene, t'smiilo nen d'conosse còl sgnor?

IRE. Diani! L'è l'avocat Briccola!

VIN. L'è chiel an corp e anima!

BIA. Sôr Avocat? *(avvicinandosegli)*

EDO. Oh, deo chiel ch'a l'è sì?

BIA. Tuta la famia i sòma sì!

EDO. Bravi, bravi! Difatti i dovia imaginemlo d'troveje a na tal festa.

BIA. La festa del travaj e d'linteligenssa!

VIN. Festa del genio!

EDO. Bo, bo. E mi, ch'a guarda lì, i sòn vnù per acompagnè mia futura e soa famia.

IRE. Còma, còma? Elo spòs, sôr avocat?

EDO. Sta volta i cherdo d'essie propi! *(ridendo)*

IRE. Im arlegro ben tant.

BIA. Is arlegroma tuti.

EDO. Grassie. Oh, i sòn sicur d'fè un bòn afè!

IRE. La spôsa naturalment a sarà un angel?

EDO. Ah ah ah! Bôna sgnora, s'a fussa un angel im pijria ben guarda d'sposela; i l'avria paura ch'am voleissa via.

IRE. Ma lah, i veui di ch'a sarà bela.

EDO. L'è... li parei; nè bela, nè bruta; ma rica!

VIN. Ecco 'l pònto!

EDO. Senssa dubi, venta esse positiv prima d'tut.

**Scena IV.** — Due CITTADINI e precedenti.

1° CIT. Mi sòn impassient d' vedde l'autor fortunà d'un opera così stupenda.

2° CIT. A sarà un afare serio; l'è trop modest. As dis ch'a sia fina difeicil ch'a pia part a la funssion.

1° CIT. A saria drolo! Una funssion ch'as fa per chiel!

2° CIT. Epura... A l'è tanto salvai, che bele i camrè am dijo ch'a s'è lassasse quasi mai vedde da gnun, da dop ch'a l'è alogià sì.

(*S'ode un'allegra musica che passa in istrada, con accompagnamento di evviva, ecc.*)

BIA. }

VIN. } Cosa j'elo? Cosa j'elo?

IRE. }

CAP. Ai passa i rapresentant d'le società operaie.

MAR. Andoma a vedde! (*tutti si fanno al balcone*)

IRE. Guarda, guarda quanti ch'ai na j'è!

BIA. E a l'han tuti bravamente soa cocarda.

IRE. Mi certe cose am fan bate 'l cheur d'na forssa...

MAR. E mi, dunque. (*ritornano tutti sul davanti*)

BIA. Còle bandiere, còla musica, am fan andè via l'aptit. (*commosso*)

VIN. Oh, per esempi.

1° CIT. A va a esse senssa dubi un spetacol comoventissim.

2° CIT. Unich an so gener!

EDO. (*Agli altri*) Uhm, l'è nen autr che una festa operaia; l'hai già vistne tante e, per di la vrità, a s' smio tute.

BIA. Ah, ch'am scusa, sòr avocat, venta nen confonde; perchè si as trata ben d'quaicosa d'pi d'una semplice festa operaia. As trata d'onorè un d'ij pi bei risultati d'l'inissiativa individual, 'l trionf d'la volontà!

EDO. Va benissimo, va benissimo. A la fin d'i cont l'è la storia d'tuti còi ch'a riesso a fè quaicosa. Bel afè! Concedo ch'ai veul una gran forssa d'carater, quand un a comenssa propi dal gnente; ma i vedo nen la necessità d'fene tant tapage! Va ben: Costans Artero a l'ha 'l gran merit d'ess-se formà da chiel sòl, con l'aplicassion.



con la costanssa, un bel nom e una bela fortuna, e mi ij fas tanto d'capel. Ma gnanca per lon i cherdo nen necessari d'portè l'amirassion fina a l'idolatria.

VIN. Ecco, mi i sòn nen trop fort ant le bele ciancie; ma i dijo che certi fatti, certi esempi d'virtù straordinaria a peulo nen fè a meno d'esaltè la testa d'qualunque galantom!

BIA. Cornacc! un om che dal gnente, a furia d'aplicassion, d'passiensa e d'studi, a treuva la maniera d'formè nen mach la soa, ma deo la fortuna d'jautri, mi i dio ch'a l'è degn d'esse butà ans n'autar, a l'è degn!

IRE. Oh, per lo-lì l'è vera; e noi i l'avrio rason pi che tuti d'butelo ans n'autar!

BIA. Parloma pura nen del ben immens ch'a l'ha fane a noi autri; guardoma mach i vantagi ch'a l'ha fait a còst so pais nativ, còst so pais ch'a l'ha vedulo pover e abandonà e che ancheui a lo saluta còme so benefator. Tre ani fa, ant còst pais, gavand còi tre o quatr proprietari richissim ch'a vnisio a passeje quaich meis d'an, a j'era una popolassion maslana, ignoranta, miserabil, afamà; — al dì d'ancheui, invece, ai regna d'aspertut la salute, la prosperità, 'l travai e l'abondanssa. Eben, chi ch'a l'ha operà còsta trasformassion ch'a smia un miraco? Costans Artero. L'è chiel ch'a l'ha trasformà i gerbid an camp floridissim, i mojiss ant giardin! Dova che prima j'era na tana, chiel l'ha fait nasse còme per incantesim un laboratorì o una scola, o un asil infantil. Tut a prosperava d'nnans a còl'operosità maravigliosa, tut a cambiava faccia. E mentre chiel as acquistava 'l nom e la gloria d'grand artista, so pais nativ a ricevia da soa man una vera rigenerassion. — As peullo limitesse l'amirassion per d'fatti simil?

1° CIT. Ben dit! ) *(entrano come involontariamente nel dialogo)*

2° CIT. Benissim! )

Edo. Capisso, capisso. Quand as trata d'entusiasm.

BIA. La festa d'ancheui, me car sgnor, a l'è nen mach per inaugurè còl monument alegorich ch'as ved là an mes d'la piassa; — quantunque còst monument a sia forsse la pi stupenda opera d'Costans Artero, — ma pi che tut a l'è per onorè còst fieul del bass popol, che, spiegand una volontà d'fer, a l'ha savusse aussè fina a le pi aute sfere d'l'arte e del genio!

1° CIT. Giust; vera preuva che la volontà a peul tut.

2° CIT. Gnune forsse d'Ercole ch'a vinciò un sentiment!

Edo. Oh, adasi! Ecco un'autra esagerassion: second l'òr, dunque, a còst mond vorei a l'è propi podei? — Poesia, ij rispondo mi! — Se tuti a fusso sicur d'podei, l'è na-

tural che tuti a vorio. E anlora? Se tuti a vneisso general, chi ch'ai restria ancora per fè i soldà?

VIN. A dis pa gnanca mal.

IRE. Còl a l'è positiv!

BIA. Ciamo scusa. L'è senssà che nen tuti, per quant a fasso preuva d'volontà ferrea, a podrio progredi ant l'istessa misura; le soe gradassion ai restrio sempre! Quindi senssa vorei subit diventè general, ma anche restand semplice soldà, ognun a peul potentement contribuì per soa part al migliorament d'la societa. E a l'è apunto con l'inisiativa personal ch'as peul otene còst vero migliorament!

VIN. Bravo, ben rispondù!

1° CIT. A cosa servirijne le leggi pi liberai e pi progres- siste senssa l'inisiativa personal d'l'individuo?

EDO. D'acordi; ma...

BIA. Ma, ma! Chiel, sòr avocat, a veul fesse pi scetich d'lon ch'a l'è! (*ridendo*)

EDO. Mi stagh ai fatti, ecco.

BIA. Eben, elo forse che Costans Artero a l'abia nen faue d'fatti? Ch'a guarda mach là giù, còl monument alego- rich, ch'a rappresenta la cooperassion e 'l mutuo socors fra tuti i fieui del travai, e peui ch'am dija s'as peulo fesse d'fatti pi splendid? — Ch'a vada lah, ch'i veui sentilo bele chiel per 'l prim a criè: Viva Costans Artero!

EDO. Uhm, perchè no? (*alza le spalle*) A costo tanto poch j'evviva al di d'ancheui.

1° CIT. Ch'a scusa; (*a Biasin*) chiel ch'a na parla con tan- t'anima, l'halo forse già conossulo d'autre volte?

BIA. S'i l'hai conossulo! Altro che! Còma im conosso mi istess. Senssa rimprocc, a l'è stait me amprendiss, ch'a guarda!

VIN. E che amprendiss!

1° CIT. Possibil? (*con sorpresa ed incredulità*)

2° CIT. Eh via!

BIA. I peuss assieùreje ch'i conto nèn d'le storie. E s'a fussa sì chiel...

### Scena V. — COSTANS e detti.

Cos. (*Che era entrato poco prima*) A confermria pienament le soe parole, onest monssù Biasin, mentre a sentria 'l dover d'ringrassielo d'soa bôna memoria.

TUTTI. Costans!

1° CIT. L'ilustre autor!

2° CIT. Chiel an persona (*guardandolo con stupore*)

Cos. Via, perchè tant stupor, tanta amirassion? (*con fare spigliato ed allegro*) Sì, i sòn propi mi, e i sòn ben con- tent d'tornè a rivede còsti cari amis d'una volta. Bravi,

bravi; (*stringe la mano a Biasin*) deo chiel, monssù Vincens, ch'a l'è vnù? Còm'a ved im n'arcordo ancora d'so nom. (*gli stringe la mano*)

VIN. (*Con rimorso*) E d'mia brutalità, s'n'arcordlo?

COS. (*Ridendo*) E no, dunque. — Ah, e còla sgnora ch'a veul nen lassesse vedde ant la faccia, am smia deo ben d'riconossla. (*volgendosi ad Irene che arrossendo si nasconde*)

BIA. Diani, l'è mia fomna!

COS. I l'avia pro andvinalo. Eben, cara madama, eben? Veulla gnanca tocheme la man?

IRE. Oh, sì. (*con slancio, poi arrestandosi*) Ma l'è ch'i l'hai paura d'nen meritemlo.

COS. Oh, lah, e perchè? (*sorridendo*)

IRE. I l'hai avù d'j gran tort.

COS. Bah, bah, bah! Cose da rie. — I l'hai vedune un poch pi d'le grise da dop ch'i l'hai chitaje.

BIA. Sì, eh?

IRE. Ch'a conta, ch'a conta.

COS. Per carità; ai maneria mach pi còla ch'im buteissa a conteje mie aventure. I la furniria mai pi.

VIN. Difatti...

COS. Ch'ai basta mach d'savei che a forssa d'vedne, i sòn arivà a na mira ch'am fa pi specie d'gnente.

VIN. Faltà d'pianta?

COS. Bravo, l'è la parola: fällt.

BIA. Sfido mi, dop una vittoria così splendida.

MAR. E mi, ch'a dia, e mi am conossla ancora?

COS. Oh, teh, la bôna Margrita!

BIA. L'ha deo vorssù ch'is la rabasteisso ansema.

COS. E am fa ben piassi d'vedla. (*le stringe la mano*)

EDO. I sòn persuas ch'ai farà deo ben piassi d'vedde certe autre persone ch'a sòn vnue a bela posta per chiel. (*avanzandosi*)

COS. Per mi? (*osservandolo*) Ma, s'im sbaglio nen, chiel a l'è...

EDO. Un vei amis, l'avocat Briccola.

COS. Ah ah! Còl ch'am ciamava *poit Robinson*?

EDO. Am na veul pa, i spero? Anlora i l'avria mai pi cherdù, im permetia d'badinè.

COS. Ma gnente afait. Ma ch'am la toca sì. Còm'a ved, so badinage l'ha nen fame rinonssiè a mia fissassion. — Ma, am smia ch'a l'abia dit ch'a j'è arivaje bele sì d'autre persone ch'am farà piassi d'vedde. — Podriine savei ch'i ch'a sòn?

EDO. Gnente meno che... che...

COS. Eben, ch'a seguita.

EDO. Chetuta la famia d'monssù Robert!



Cos. Oh? (*con mediocre sorpresa*)

Edo. Tuta la famia, capisslo?

Cos. Dabon? (*quasi con indifferenza*)

Edo. Cioè, monssù Robert, dona Olimpia, Elisa... Elisa!

Cos. E deo la gent d'servissi, m'imagino? (*naturale*)

Edo. Naturalment, Giassinta, Leon Topia...

Cos. Una caravana antrega, insòma?

Edo. Sì sgnor, una caravana d'la qual i fas deo part mi, còme membro d'la famia... an aspetativa!

Cos. Ecco una visita ch'im la spetava mai pi. Del rest a l'ha rason; am farà ben piàs d'vedie tuti.

Edo. Con còla flemma, am lo dis? (*sorpreso*)

Cos. E còma l'avria da dijlo?

Edo. Ma; — una volta am smia ch'a parleissa con moto-ben pi d'calor d'còla famia.

Cos. Una volta! l'è pi nen adess. Halo nen sentù ch'i sòn faità? Me car sgnor, s'a saveissa quanti cambiament ch'as oteno su noi istess con l'esercissi costant d'la volontà! Ch'as imagina còsta: An mes a mie peripessie, m'è arrivame quaich volta d'caschè malavi, e malavi al pònto da sentime vsin a meuire. — Eben, da mi sòl, senssa gnun confort, nè agiut, im sòn dime i *veui* vive, i *veui* guarì per compì còl'opera ch'im sòn fissame d'compì, e i sòn riussie! — Ch'as figura un po', dunque, s'i sòn nen stait bon a desmentì lon... ch'as dovia desmentiesse.

Edo. Ma perchè?

Cos. Perchè, ah ah ah ah! (*volgendosi verso gli altri*) Eben, monssù Biasin, i veui sperè che, dop via mi, a l'avrà podù vive un poch pi an pas con soa sgnora?

BIA. (*Ridendo*) Perchè ch'am dis lon?

Cos. Perchè chiel vorendme protege un po' trop mi, as fasia sempre criè da soa madama.

BIA. (*C. s.*) Per criè, a cria pro ancora sempre.

IRE. Ma nen còma anlora. (*guardando con aria marcata Costans*)

Cos. Meno male. La santa pas an famia l'è la pi bela cosa d'còst mond. (*con significato*)

Edo. (*Da sè*) Ah, adess im arcordo! Una volta mi l'avia dije che Elisa a l'era marià. Anlora a l'ha cherdulo e a l'è sparì. — Ch'a lo cherda ancora adess? Disinganomlo subit. — (*forte*) Mi l'hai un tort anvers chiel.

Cos. E qual tort a peul mai avei?

Edo. D'aveije fait cherde una cosa ch'a l'è assolutamente nen vera.

Cos. Quand a l'è sucedù lon?

Edo. Diversi ani fa!

Cos. Eh, anlora a j'è passaje la prescriission. (*celiando*)

Edo. Forsse no.

Cos. E sta cosa a l'è?

Edo. Tota Elisa l'è mai staita marià!

Cos. Oh! (*momentaneamente sorpreso e commosso*)

Edo. No. E chiel istess as na persuadrà parland...

Cos. Nen... marià? (*c. s.*)

Edo. E pienament libera! Perchè mi, vedend ch'i podia nen fè brezia, l'hai portà mie mire da n'autra part, un poch pi madura s'as veul, ma bôna. Nen podend otene la nevoda, im contento d'la magna. E così? saralo ancora così freid?

Cos. Perchè l'avria da scaudeme? (*ripiogliando l'indifferenza*)

Edo. Còme? mia notissia?

Cos. Am fa un bonissim efet, moralment parland, ma am entusiasma pi nen. — Adess la frev a l'è sparia, i sòn guarì.

Edo. Uhm!

### Scena VI. — CAMERIERE e detti.

CAM. (*A Costans*) Doi sgnori d'la Comission a ciamo s'a peulo vni avanti un momfent per dije doe parole...

Cos. I vad subit a sente lon ch'a l'han da dime! (*parte — i due cittadini gli tengono dietro*)

CAM. (*A Biasin*) S'a veulo vnisse a comodè i l'oma prepa-  
raje ant là sala d'canton.

VIN. Ah, bravo, la colassion!

BIA. Andoma pura. — Sôr avocat, s'a voreissa favorine?

Edo. Grassie!

BIA. Irene, venesto?

IRE. Sì. Ma neh, còma ch'a l'è cambià?

MAR. Per mi, l'avria mai pi conossulo! (*partono*)

### Scena VII. — EDOARD indi GIASSINTA.

Edo. Drolo, drolo! — E j'autri ch'a sòn vnù sù con la persuasion d'fè chissà che gran colp. E còla gofetta d'tota Elisa ch'a l'ha spetà finadess? Va lah, ch'it trovas so-disfaita! Tant a valia ch'a l'aveissa acetame mi. — Per me cont, però, tanto mei! Me scopo l'elo pa d'sposè una bôna dota? Eben, su cost riguard, i cherdo ch'a n'abia d'pi la magna che la nevoda!

GIA. Oh, sôr avovat! Is cherdio ch'a fussa già surti.

Edo. No; im sòn fermame sù a descòre con quaicadun ch'i conossia. E le sgnore?

GIA. As sòn già cambiasse e a momenti a vniran giù.

Edo. Anlora, ij vad ancontra... (*per partire*)

GIA. Ch'ai guarda bele sù.

**Scena VIII.**

ROBERT che dà il braccio ad ELISA, DONA OLIMPIA e detti.

ROB. Ecco nostr avocat...

EDO. (*Accorrendo ad offrire il braccio ad Olimpia*) Madama, ch'a permetta...

OLI. Dova mai trovè un cavajer pi diligent che chiel?

EDO. Conosso me dover.

ROB. Avocat, còste sgnore a l'avrio na mesa idea d'fè un giret ant 'l pais.

EDO. Benissim pensà!

OLI. Halo sentù còla musica ch'a j'è passaje?

EDO. Sì, l'era una musica d'operari.

ELI. Forsse che la funssion a l'è già comensà?

EDO. J'è ancora temp pi d'doe ore!

ELI. L'è ch'i cherdo ch'a saria mei ch'i andeisso subit...

OLI. Oh, sì! Chila l'è impassienta d'vedlo!

ROB. Per lo-lì, i lo sôn pro deo mi impassient. L'è tant temp ch'i lo vedoma pi nen, e ch'i na sentoma mach a parlè!

ELI. Ah! Còm'a dovrà restè sorpreis!

EDO. E se mi ij dieissa un po' ch'i l'hai già vedulo e parlaje?

ELI. Chiel?

ROB. Andova, andova?

EDO. Bele sì.

OLI. Dabon?

ELI. Eben? Cosa ch'a l'ha dije? Halo parlaje d'noi?

EDO. Sì... cioè no...

ROB. Elo cambià motoben?

EDO. Oh, per cambià, l'è cambià!

ELI. Ma a chiel che impression ch'a l'ha faje?

EDO. Ecco... a l'ha fame l'impression d'un om serio, motoben serio.

OLI. Certo ch'a sarà pi nen 'l Costans d'una volta.

ELI. E adess, ch'a dia, adess dova ch'a l'è andait?

EDO. A sôn vnulo a serchè un moment; ma i cherdo ch'a torna...

ELI. Anlora, stoma sì! Spetomlo, bele sì!

ROB. Veusto pi nen ch'i vado a fè 'l giret?

ELI. Ma s'a dev tornè!

ROB. Ah, i capisso! Eben, restoma. A meno che Olimpia...

OLI. Per mi, restoma pura.

ELI. Ch'a vada a vedde, avocat, ch'a vada a vedde s'a peul trovelo!

EDO. Con tut piasì! (*per incamminarsi*)

ELI. Bravo! Ch'ai dija ch'i lo spetoma bele sì.



GIA. S'a veul ch'i vada deo mi, tota? Basta mach ch'i lo conossa ancora.

ELI. Oh, per mi, i lo conossria pro!

ROB. Cara masnà!

EDO. *(Che erasi già recato verso la porta)* I cherdo ch'a fassa gnanca pi bsoغن d'andelo a serchè, perchè a ven bele da chiel...

ELI. Che!

**Scena IX.** — COSTANS e precedenti.

TUTTI meno EDO. Costans!

ROB. Ah, finalment! *(fa per abbracciarlo)*

COS. *(Sorridente, sereno, ma tranquillo)* Lôr! *(arrestandosi)*

ROB. Ma sì! Noi! Noi che finalment i sôma vnù per abbrassè, per premiè, per mantene nostra promessa come ti it has mantnù gloriosament la toa! *(fa per andargli incontro colle braccia larghe, ma si arresta davanti all'impassibilità di Costans.)*

COS. Grassie, monssù Robert. Lôr a sòn stait i me primi benefator; e lo-lì i lo desmentijrai mai! — Quant al rest... folie! — Una bôna streita d'man, s'am na cred degn, e tut furni!

ROB. Còma, còma?

OLI. Tut furni?

ELI. Mio Dio!

ROB. Ma... ma cos'veullo di sossì?

COS. *(Sorridente)* A veul di che se chiel, se tuta soa famia a sòn stai tant generos da cherdse vincolà da una promessa... temeraria, forse! — mi per certo i veui nen esse così indiscret da aprofitè d'còla generosità, e... ij rendo soa parola!

ROB. Am rend mia parola? *(nella massima sorpresa)*

ELI. Ah, magna, magna! Chi l'avria mai cherdulo? *(Le si getta piangendo nelle braccia)*

ROB. Sta ciuto, ti! *(alla figlia)* Ma... ma mi i seugno! Chiel, chiel ch'a parla parei? *(a Costans)*

EDO. L'hai ben dijlo ch'a l'era vnù un om serio!

GIA. A conoss gnanca pi gnun!

ROB. Un arfud simil! Ch'a sia 'l sucess e la fortuna ch'a l'abio falo vni superbi?

OLI. Oh, sì! Superbi e ingrat.

COS. Nè ingrat, nè superbi; ma semplicemente un poch pi rasonevol.

ROB. Ma se anlora?...

COS. Anlora i sognava, adess i pensso. Anlora, povr'imbecil, testass e brutal ant mia istessa passion, j'era lasame sedue da na speranssa assurda; adess, l'esperienssa,

le contrarietà combatue e vinte, le lunghe bataje del corp e d'anima a m'han fame acquistè la riflessione e la calma. Chiel istess a m'ha spingiume a tentè i miracò d'la volontà; eben, i l'hai tentaje, e senssa voreilo im sòn trasformame da mi istess, a forssa d'vince tute mie passion a m'è restanne mach pi una ant l'anima, l'arte! — Perché dunque fene rivive d'j'autre? Con che drit, dop tant temp ch'i l'oma fait una vita ben diversa j'un da j'autri, mi adess i l'hai da vnime a impone a soa fia, dal moment che, forse reciprocament, i fario nen autr che un sacrifici?

Rob. Sacrifici?

Eli. Ah!

Cos. Ma sì! Cos'servlo iludse?

Ebo. A parla sul serio, oh!

Rob. (*Dopo riflessione*) E a l'ha rason! — I l'hai fait mal mi a spetè tant. — Guarda lì, mia povra Elisa, is cherdio d'vni sì a trovè mi un fieul, e ti un spòs; e invece i trovoma un grand om! — E passienssa!

Cos. Ch'a cherda che...

Rob. Nen una parola d'pi su còst proposit! (*abbracciando la figlia che piange*) Rispetoma almeno 'l dolor d'còi ch'a l'han nen perdù le illusion d'una volta! — Ven sorela. (*le conduce via*)

Cos. Ma...

Rob. Pi tard, pi tard! (*partono*)

Gia. Ah, l'è propi pi nen chiel! (*va loro dietro*)

### Scena X. — AVVOCATO EDOARD e COSTANS.

Ebo. Ecco na manera d'sbrighè j'afè an pressa!

Cos. Am smio ofeis. — Epura i cherdo che pi onestament as podia nen parlesse!

Ebo. Tanto pi tratandse d'rinonssiè a na dota d'sentmila lire.

Cos. L'è ben per la dota che mi veui nen acetè un così enorme sacrifici da lôr!

Ebo. Verament, povra tota Elisa, a l'è da compiansè! Vedse un còlp parei, dop d'avei spetà tant.

Cos. Ai mancran nen d'partì un po' mei che mi! (*ride*) Chiel, per esempi?

Ebo. Grassie tant! Am veul nen!

Cos. Dabon? (*ride*)

Ebo. Diani! I l'avia già fait cont, pitost che perde 'l tut, d'diventè so barba!

Cos. Cioè?

Ebo. Intendomsse, diventè so barba, se chiel a l'aveissa sposà Elisa. — A sa ben ch'i l'hai già dijlo?

Cos. Ah sì! Chiel a veul sposè la magna?

EDO. L'è me seugn d'or.

Cos. Ma (*ridendo*) podrijla nen esse soa mare?

EDO. Magari nona, cosa ai falo?

Cos. Bravissim; ah ah! L'è un amor serio, dunque?

EDO. Seriissim!

Cos. Ah ah ah! bon pro ai fassa.

**Scena XI.** — GIASSINTA e detti.

GIA. (*Entra indignata*) Cativ, cativ! (*a Costans*)

Cos. Oh, Giassinta?

GIA. Sì, i sòn Giassinta! Còla che na volta ai dasia le scudele d'lait.

Cos. Brava, sasto ch'it ses fate pi bela?

GIA. Adess a l'è nen question d'mia blessa. Cativ, senssa cheur, cativass!

Cos. Ma cos'l'haine fate?

GIA. Oh, nen a mi. Còla povra tota a l'è d'dlà ch'a fa pietà. J'è vnuje mal. Ai sòn tuti d'antorn, a smia morta!

EDO. Oh, i vad subit a vedde! (*corre via*)

GIA. E tut lo-lì per chiel ch'a l'è vnù superbi, ch'as degna pi nen!

Cos. Ma gnente afait, mia cara.

GIA. Ah, s'a saveissa còma ch'ai voria ben còla povra mia padronina. Tuti i dì a fasia nen autr che nominelo, arcordesse d'i bei temp ch'a l'avìa passà con so car fratel d'lait, sospirè 'l moment d'tornelo a vedde, d'ambrasselo, d'ciamelo so spos. E chiel invece l'ha desmentia tut! — Ah, ch'a vada là ch'a l'è un cativ!

Cos. Mio Dio, còi bei temp a sòn passà.

GIA. A saran passà per chiel, ma nen per noi.

Cos. Sòn passà per tuti, (*sorridendo*) mia cara fia.

GIA. No signor; mi, per esempi, m'arcordo ancora còma ch'a fussa adess, quand che chiel a scapava per i camp, con còl'aria salvaja ch'a smiava ch'a l'aveissa vergogna e paura d'tuti.

Cos. Ah, sì? T'n'arcordi ancora? (*dandole retta gradatamente*)

GIA. S'im n'arcordo! Am smia ancora d'vedlo adess, ch'a guarda. E còla volta ch'a l'ha mostrane còla bela cròs d'bosch ch'a l'avìa fait per butè s'la tomba d'soa povra mama?

Cos. Mia mama!

GIA. Scometto che chiel as n'arcorda pi nen. Scometto ch'as n'arcorda gnanca pi d'esse stait 'l fratel d'lait d'tota Elisa!

Cos. Oh sì, ch'im n'arcordo!

GIA. E dunque, perchè ch'a fa così 'l cativ, adess?



Cos. Difatti. (*risflettendo*) Venta propi di che a misura ch'as acquista fede ant noi, as perd la fede ant j'autri.

GIA. Cosa ch'a dis tra d'chiel?

Cos. I dijo... che forsse i t'has nen tuti i tort a ciameme cativ...

GIA. Ah, lo confessa? (*trionfante*)

Cos. Ma... se un tant amor, còma ch'it veuli feme cherde, a fussa pa mach che probabil, perchè stè tant temp senssa demne un segn, una parola?

GIA. Quante volte ch'i sòn andalo a serchè mi istessa, quante volte ch'a l'han scrivuje senssa mai otene gnune risposte. — Deine un segn? Ma chi ch'a podia tuije apress, se chiel a volava su d'la stra d'la fortuna?

Cos. Dco lon a peul esse vera. (*risflessivo*) Tanta diffidenssa saralo peui nen ingratitudine? Tanta preteisa delicatessa saralo peui nen egoism?

GIA. Cosa ch'a penssa?

Cos. I pensso... ch'i l'hai paura d'penssè trop!

### Scena XII. — LEON TOPIA e detti.

LEON. Giassinta, va d'dlà che i padron a l'han decis d'parte subit. I vad adess a feme dè 'l cont dal camrè.

Cos. A parto?

GIA. Guardelo sì, pare, col Costans d'na volta!

LEON. Uhm! (*voltaadogli la schiena*) L'hai sentù a di ch'a l'è vnù trop superbi. M'è pi car nen conosslo.

Cos. (*Dolente*) Dco voi, papà Topia, ch'im deve del superbi?

LEON. Diascne, dop lon ch'i sento.

Cos. Epura, i lo sòn nen superbi! E im lusingo ch'i negreve nen d'strense la man a un vei amis.

LEON. No, no; mi lo conosso nen chiel. (*allontanandosi*)

Cos. I sòn Costans; sempre 'l Costans d'una volta.

LEON. Mi d'i Costans i l'hai conossunè un ch'a l'era un fa-nean furni, ma l'era nen superbi almeno.

Cos. E daila con còl superbi. Ma l'haine dunque da 'nginojeme dnans a tuti per nen feme cherde superbi?

GIA. A bastria mach ch'andeissa a 'nginojesse d'dnans a còla povra tota.

### Scena XIII. — ROBERT e precedenti.

ROB. E sto cont, Leon? Vaire ch'ai veul a fesslo fè?

LEON. Vad subit. (*p. p.*)

Cos. (*Decidendosi ad un tratto*) Monssù Robert, una parola, an grassia.

ROB. Pi tard, pi tard. Adess i l'hai nen temp. (*per partire*)

Cos. Una parola sôla. Am acetrijlo ancora per so... fieul?

Rob. Che?

Cos. I l'hai avù tort, i lo confesso. Una faussa idea inspirà da un malinteis amor propri a m'ha fame ricusè lon che per tant temp a l'è stait 'l pi bel seugn d'mia vita, lon ch'a peul formè ancora tuta mia felicità. — Am perdonlo?

Rob. Ma, anlora, l'è stait mach una preuva?

Cos. Ch'a buta ch'a sia staita una preuva, e ch'am perdona!

Rob. (*Con iscoppio di gioia*) Ma con tuta l'anima! Ah, ecco 'l vero Costans ch'is figuravo tuti d'trovè! Ambrassme, ambrassme subit; parei! (*correndo verso la porta*) Vni sì, vni sì tuti. As part pi nen; tut arangià.

### Scena XIV.

Avvocato EDOARDO, OLIMPIA, ELISA e precedenti.

OLI. Cosa j'elo suceduje?

Rob. Elisa, sta alegra, piora pi nen. Nostr Costans a l'è tornà!...

ELI. Tornà?

Rob. Va, va là, ambrasslo!

ELI. Ma... (*titubando fra la speranza e il timore*)

Rob. Torno a dite ch'it lo ambrassi, ch'a l'è to, tut to!

ELI. Me?... còma?

Cos. Se chila... am cred... degn... (*confuso e supplichevole*)

ELI. Ah! (*gli si getta nelle braccia*)

GIA. Finalment.

EDO. L'è bele guarìa.

OLI. Così ch'a va fait, bravil!

Cos. Am diran-ne ancora ingrat e superbi?

TUTTI. No, no; viva Costans...

### Scena XV.

BIASIN, IRENE, VINCENS, MARGRITA e detti.

BIA. Oh, adess, per fè na bôna digestion, an resta pi nen autr che andesse a piè un bon post an piassa per vedde la festa...

Cos. Me car monssù Biasin, la festa l'è già comenssà bele sì...

BIA. )  
IRE. ) Còma, còma?

VIN. )  
Cos. Con un bon matrimoni. — Ij presento mia sposa e mia neuva famia.

BIA. Oh, tè tè tè...

IRE. Is arlegroma tant. — A l'avria nen podula serne pi bela...

VIN. No, per certo.

Cos. (*Agli altri*) Ij presento i me padron d'una volta, còi ch'a l'han giutame a fè 'l prim scalin. (*stringimenti di mani, ecc.*)

Edo. Ecco 'l vero moment, dona Olimpia, per contenteme dco mi.

OLI. Cosa, cosa?

Edo. A sa ben ch'a l'è un pes ch'i sospiro per soa bela man?...

OLI. Ah ah ah... Ma l'elo mat?

Edo. Ma l'avijlo nen lassame sperè? (*mortificato*)

OLI. Ah ah... Che bel tipo. L'ela forse mia eredità ch'ai fa gola? Eben, sta volta so positivism a l'ha sbagliala, perchè ij anonssio ch'i l'hai già fait testament an favor d'i me nevod.

Edo. Basta la parola... (*fugge via*)

### Scena ultima.

CAMERIERE-CAPO, i due RAPPRESENTANTI, i due CITTADINI e precedenti.

CAP. Ch'a lo guardo là an mes a còi sgnori.

1° RAP. Costans Artero... Tuta la piassa l'è piena d'gent; as speta pi nen autr che chiel per descheurve 'l monument, e incoronè l'artista.

Cos. Ah, i vad... Anssi, andoma tuti.

2° RAP. Bele da sì as sento già j'evviva...

GRIDA INTERNE. Evviva Artero... Evviva...

(*Suono di musica in piazza*)

1° CIT. Evviva 'l grand artista...

2° CIT. Evviva 'l genio...

Cos. (*Commosso, va verso il balcone rivolgendosi alla piazza*)

No, fratei... Criè pitost « Evviva la passienssa » perchè la passienssa a l'è 'l genio. E ant mi istess iv na presento l'esempi. — Venta bate e ribate ans la pera, s'as veul fene seurte la splua. Eben, còla splua l'è 'l prodot del genio, l'è 'l premi d'la passienssa, l'è la vitoria d'la volontà...

GRIDA INTERNE. Evviva... Evviva...

ROB. (*Agli altri*) Ecco 'l pi bel inno al travaj che mai as sia cantasse ant la pi semplice d'le prose...



